Headline	MBPJ belanja hampir RM1 juta simpan kenderaan terbiar		
MediaTitle	Utusan Malaysia		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Dlm Negeri	Circulation	112,050
Page No	57	Readership	336,150
Language	Malay	ArticleSize	304 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 6,008
Frequency	Daily	PR Value	RM 18,025



MBPJ belanja hampir RM1 juta simpan kenderaan terbiar

SHAH ALAM 20 Sept. - Majlis Bandaraya Petaling Jaya (MBPJ) menanggung kos keseluruhan hampir RM950,000 untuk menyelenggara kenderaan terbiar di Depoh Tunda Kenderaan Buruk yang disewakan pihak berkuasa tempatan (PBT) itu di Seksyen 26, di sini.

Exco Kerajaan Tempatan, Pengangkutan Awam dan Pembangunan Kampung Baharu, Ng Sze Han berkata, kos tanggungan itu adalah tinggi disebabkan tempoh masa panjang yang perlu diambil iaitu antara enam hingga 12 bulan sebelum kenderaan dilupuskan.

Katanya, depoh tunda kenderaan dengan keluasan 1.1 hektar itu disewakan MBPJ sebanyak RM47,000 sebulan berikutan masalah kekurangan tapak untuk menyimpan kenderaan terbiar yang ditunda dari seluruh kawasan Petaling Jaya.

"MBPJ perlu menanggung kos yang sangat tinggi kerana masalah kenderaan terbiar di kawasan MBPJ malah hampir semua PBT di Selangor juga hadapi masalah sama," katanya selepas lawatan ke Depoh Tunda Kenderaan Buruk MBPJ di sini baru-baru ini.

Yang turut hadir Pengarah Jabatan Penguatkuasaan dan Keselamatan MBPJ, Mohd. Fauzi Maarop.

Menyifatkan masalah itu sebagai serius, Sze Han berkata, Kementerian Pengangkutan sedang mengkaji garis panduan baharu untuk memendekkan tempoh pelupusan kenderaan terbiar di depoh tunda kenderaan tersebut.

"Kerajaan negeri berharap polisi baharu ini dapat dilaksanakan secepat mungkin untuk mengelak kawasan ini dipenuhi kenderaan terbiar yang semakin bertambah setiap tahun sehingga menimbulkan pelbagai masalah selain peningkatan kos terhadap PBT," katanya.

Sehubungan itu, beliau berharap supaya masyarakat peka dalam permasalahan itu dan tidak meninggalkan kenderaan usang di kawasan tidak dibenarkan.

"Buat masa ini, Selangor mempunyai 19 depoh dengan jumlah sitaan sebanyak 3,964 kenderaan pada tahun lalu.

"Jumlah kenderaan yang dilupuskan pada tahun lalu pula sebanyak 2,926 buah manakala tahun ini 1,618 buah sehingga kini. Jumlah semakin bertambah dan saya harap masyarakat lebih peka tentang permasalahan ini," katanya.

Depoh Tunda Kenderaan Buruk di Seksyen 26 itu adalah yang terbesar di negeri ini dengan merekodkan 1,199 kenderaan disita pada 2017 sehingga Julai tahun ini sementara 1,479 sudah dilupuskan.



NG SZE HAN (dua dari kiri) bersama Mohd. Fauzi Maarop (dua dari kanan) melihat kenderaan buruk ketika sesi lawatan ke depoh tunda kenderaan terbiar di Seksyen 26, Shah Alam, Selangor, baru-baru ini.

Powered by: isentia

Headline	Selangor gagah di gelanggang olahraga		
MediaTitle	Utusan Malaysia		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Sukan	Circulation	112,050
Page No	63	Readership	336,150
Language	Malay	ArticleSize	208 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 4,111
Frequency	Daily	PR Value	RM 12,333



Selangor gagah di gelanggang olahraga

IPOH 20 Sept. - Olahraga menutup tirai hari ini selepas empat hari dipertandingkan dalam Sukan Malaysia (Sukma) 2018 yang menyaksikan Selangor muncul sebagai kuasa besar apabila memenangi lapan emas.

Namun, tiada satu pun rekod kebangsaan dipecahkan dalam edisi kali ini berbanding dua tahun lalu, malah kontinjen Melaka yang begitu gah pada 2016 sekadar membawa pulang satu pingat gangsa kali ini.

Sebanyak tujuh rekod temasya dipecahkan kali ini oleh Johnny Ling Siew Hong dari Sarawak dalam acara tukul besi, Azreen Nabila Alias (Terengganu, 100m), Muhammad Ilham Suhaimi (Selangor, 400m), Andre Anura@Anuar (Sabah, lompat kijang), Puteri Nur Adillah Shik Azizir Rahman (Selangor, lompat bergalah), Muhammad Aqil Yasmin (Selangor, 200m) dan Winnie Eng May Xin (Wilayah Persekutuan, heptatlon).

Tumpuan pastinya terarah kepada Winnie selepas atlet berusia 19 tahun itu berjaya memecahkan rekod temasya berusia 22 tahun milik Masliza Shaari dari Pahang meskipun dia terpaksa menahan rasa sakit selepas demam dua hari sebelum pertandingan bermula.

"Saya terkejut dengan pencapaian ini. Dua hari sebelum beraksi saya demam dan pening malah beraksi dalam keadaan tidak selesa," katanya.



WINNIE ENG MAY XIN bergaya bersama pingat emasnya selepas menjuarai acara heptatlon di Stadium Perak, Ipoh semalam.

Powered by: isentia

Headline	Village public hall reopens after RM50,000 facelift		
MediaTitle	The Star		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	6	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	705 cm²
Journalist	GRACE CHEN	AdValue	RM 37,753
Frequency	Daily	PR Value	RM 113,260



Village public hall reopens after RM50,000 facelift

Kampung Hulu Chuchoh residents joyful when MB announces gift of air conditioning for facility

By GRACE CHEN
gracechen@thestar.com.my

A FRESH coat of paint, new toilets, soundproofing panels in the event hall and a sheltered porch were some of the new upgrades done to the multipurpose hall at Kampung Hulu Chuchoh in Sungai Pelek, Sepang.

The RM50,000 project by the Sepang Municipal Council (MPSepang) was officially opened by Selangor Mentri Besar Amirudin Shari.

Describing it as a proud moment, village head Nizam Saonan said the new facility would benefit the residents who can use the hall for weddings and recreational activities such as badminton games.

"It took us two years to get the budget approval to refurbish the hall. We hope it will be put to good use and that the new amenities will not be vandalised by the public," said Nizam.

Resident Ahmad Jemu, 57, said he was looking forward to utilising the meeting rooms.

"There is a popular misconception that rural folk prefer to hold meetings in coffeeshops. Times have changed.

"At times the minutes of meeting are kept among attendees and not made public. The new meeting rooms will give us the privacy we need to hold discussions," said Ahmad.

With the KL International Airport (KLIA) and the Sepang International Circuit as its nearest neighbour, the village was among one of the first rural areas in Sepang to open its doors to the homestay programme.

Homestay service providers said the newly refurbished hall can help boost the local tourism industry because the space, which can hold a maximum 500 people, also features an elevated stage. Plus the provision of ample parking bays will make it an ideal venue for bazaars, shows and events.

During the opening ceremony, Amirudin who used the new venue to distribute benefits from the state's *Peduli Rakyat* scheme to 115 people, drew laughter from the audience when he joked that the only missing element in the hall was air conditioning.

The crowd broke into applause when he revealed that the budget for eight five horsepower air conditioning units had been approved for the hall.

In his speech, Amirudin said progress in the form of infrastructure and construction projects that only benefited a small segment of the *rakyat* was not what the Selangor government wanted.

He called on all Selangor folk to work together to improve the state's economy, stressing that the people of Kampung Hulu Chuchoh should not overlook the economic potential of the village's strategic location.

The hall's opening ceremony was followed by a friendly football match at SMK Sungai Rawang in Kampung Bukit Bangkung between the Banghuris soccer team and Amirudin and his entourage, made up of Sepang district officer Mohd Yazid Sairi, Dengkil assemblyman Adhif Syan Abdullah, Tanjung Sepat assemblyman Borhan Aman Shah, and MPSepang directors and councillors.

The Banghuris team won the match.

Powered by: isentia

Headline	Village public hall reopens after RM50,000 facelift		
MediaTitle	The Star		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	6	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	705 cm²
Journalist	GRACE CHEN	AdValue	RM 37,753
Frequency	Daily	PR Value	RM 113,260



Amirudin officially opening the refurbished Kampung Hulu Chuchoh multi-purpose hall.



Amirudin (in yellow) playing in a friendly football match at Kampung Hulu Chuchoh with the Banghuris soccer team.

Powered by: isentia

Headline	Village public hall reopens after RM50,000 facelift		
MediaTitle	The Star		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	6	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	705 cm²
Journalist	GRACE CHEN	AdValue	RM 37,753
Frequency	Daily	PR Value	RM 113,260



Amirudin (fifth from right) after distributing benefits to 115 recipients at Kampung Hulu Chuchoh multi-purpose hall.

Powered by: isentia

Headline	MBSA COUNTER		
MediaTitle	The Star		
Date	21 Sep 2018	Color	Black/white
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	4	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	19 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 483
Frequency	Daily	PR Value	RM 1,450



MBSA COUNTER

The Shah Alam on Wheels mobile office is operating at the carpark of Plaza Shah Alam, Seksyen 9, Shah Alam tomorrow from 11am to 5pm. The public can lodge complaints, pay their assessment compounds, purchase parking tickets and enquire about their range of services offered.

Powered by: isentia

Headline	Mobile office to connect with PJ people		
MediaTitle	The Star		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	4	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	335 cm²
Journalist	Priya Menon	AdValue	RM 17,940
Frequency	Daily	PR Value	RM 53,819



Mobile office to connect with PJ people

By PRIYA MENON
priya@thestar.com.my

PETALING Jaya residents will soon be able to lodge complaints and provide suggestions at nearby public spaces, thanks to the mobile office launched by Petaling Jaya MP Maria Chin Abdullah.

Maria is planning to set up the mobile office managed by volunteers beginning next month for the convenience of the people.

She said the mobile office will make its rounds through the three state constituencies under her — Seri Setia, Bukit Gasing and Taman Medan.

"It will be held twice a month at a particular constituency before making its way to another. We will begin with Taman Medan," she added.

Maria said Petaling Jaya was a large area with over 300,000 residents in all three constituencies.

She said they were planning to link up with government agencies to provide added services and to join them on their tours based on the needs of the community.

"We will work together with the assemblymen to set up a schedule that will be posted on our social media pages.

"We also plan to be there at the counters once in a while."

The aim, said Maria, was to provide information to the public on the services available as well as raise awareness of issues such as dengue and drug abuse.



Maria flanked by Syamsul (second from right), Rajiv (third from left) and Halimey (second from left) during the launch of the mobile office.

The various issues raised by the constituents will be taken up by the respective elected representatives and Petaling Jaya City Councillors.

Maria said this during the launch of her mobile office in Taman Medan.

Also at the press conference were Taman Medan assemblyman Syamsul Firdaus Mohamad Supri, Bukit Gasing assemblyman Rajiv Rishyakaran and Seri Setia assemblyman Halimey Abu Bakar.

Meanwhile, Syamsul said he and the other assemblymen would assist Maria in her efforts and that they hoped to ride on her mobile office to reach out to the masses.

He said the concept of mobile offices were very effective based on track records by other mobile offices.

Rajiv added that the initiative was a great way for the residents to reach out to the elected representatives easily to provide feedback.

"There have been a lot of problems involving the federal government in the past. But now we need to find solutions so that we can better people's lives," he added.

Among the issues he hopes to resolve are congestion, upgrading of schools as well as public transportation in Petaling Jaya.

"I am happy that our teams can work together to find a solution for the betterment of PJ, and I want to call on residents to work with us as well.

"It has only been four months since we took over; not everything can be resolved immediately but we will try and settle most issues by the next election," he added.

Newly elected Seri Setia assemblyman Halimey said the mobile office was a necessity for him because of the size of his constituency.

"I have 53,000 voters and my area stretches as far as TTDI Jaya, Ladang Glenmarie, Ara Damansara and even Lembah Subang."

He added that there were many unresolved issues in the area that prompted constituents to visit the service centre the very next day after his win.

During the event that was also held to commemorate Malaysia Day, some 600 Peduli Sihat cards were given to eligible candidates.

Powered by: isentia

Headline	Fighting dengue together People power to fight dengue		
MediaTitle	The Star		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	1,2	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	1027 cm²
Journalist	EDWARD RAJENDRA	AdValue	RM 54,786
Frequency	Daily	PR Value	RM 164,358



Fighting dengue together

People power to fight dengue

After recording its first dengue death this year, the Selayang Municipal Council is stepping up efforts to rope in residents to battle the mosquito-borne menace. >2

Councillors urged to be proactive in mobilising communities as MPS records first dengue death this year

By EDWARD RAJENDRA
edward@thestar.com.my

THE Selayang Municipal Council (MPS) recorded its first dengue death this year on Wednesday and MPS councillors have been asked to team up with the council's health inspectors to visit houses in their areas to educate residents about prevention.

MPS president Suliman Abd Rahman said councillors had been given areas to serve and "it is their duty to visit the neighbourhoods with health inspectors to get the residents to remove potential mosquito breeding sites.

"Our monthly dengue figures are above 400 cases a month.

"In view of this, councillors must get moving, with the help of council workers, to identify areas that need a clean-up.

"Every councillor must be proactive and fulfil their responsibility. We hope the people can co-operate with MPS, too," he said.

A total of 3,051 dengue cases were recorded in the municipality from January to Sept 15, with one death on Wednesday.

For 2017, there were 4,652 cases with nine deaths.

Suliman added that a decline in dengue cases could be achieved if councillors and the council's health inspectors work together in urging the people to rid of stagnant water in, among others, clogged drains and rain gutters.

"Councillors must get residents to spend 10 minutes a week to clean up their surroundings, the people's efforts are important in combating the disease," he said.

He said the 10-minute clean-up approach was crucial so that community support could be rallied to stop the chain of dengue transmission, adding that fighting dengue could not be done by the agencies alone.

Suliman added that the community approach would also be effective in promoting awareness.

He urged the councillors to pay extra attention to dengue hotspots.

"A councillor's visit will create a far greater impact," he said.

Dengue hotspots are Banjaria Court Condominium, Kampung Kerdas 5, Sungai Buloh Hospital quarters and Selayang Baru Zone 9.

The Selangor Government had in April 2017 allocated RM300,000 and again in December another RM360,000 for councillors to engage contractors for fogging, purchase of insecticide spray equipment, abate distribution and educational programmes.

Suliman said this year alone, the state government set an allocation of RM310,000 in April for councillors to fight dengue in their areas, while an additional RM120,000 was allocated in August.

"Each councillor is given RM5,000 to hold at least three dengue programmes," he added.

MPS Health Department deputy director II Muhd Kasri Muharddin said the classic symptoms of dengue fever spread by Aedes mosquitoes are high fever, headache, body ache (both muscle and bone), weakness, vomiting, sore throat, altered taste sensation and a centrifugal maculopapular rash, among others.

"The number of hotspots or clusters of neighbourhoods with confirmed dengue cases had increased with the change in weather patterns.

"Intermittent rain and heat have caused a spike in the hotspots because puddles of water help dormant Aedes mosquito eggs develop into adult mosquitoes," he said.

Muhd Kasri said MPS was worried about the trend, adding that an area is classified a hotspot if new cases keep occuring for more than 30 days.

Due to the unbearable pain, the term "breakbone fever" is used to describe dengue fever.

Vaccines to fight the fever are not available and treatment is limited to intravenous drips.

> **Councillors must get residents to spend 10 minutes a week to clean up their surroundings.**
>
> Suliman Abd Rahman



Powered by: isentia

Headline	Fighting dengue together People power to fight dengue		
MediaTitle	The Star		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Metro	Circulation	201,943
Page No	1,2	Readership	605,829
Language	English	ArticleSize	1027 cm²
Journalist	EDWARD RAJENDRA	AdValue	RM 54,786
Frequency	Daily	PR Value	RM 164,358



Tale of two eras

A pre-war wooden building with a florist shop operating in front of it is sandwiched between two high-rise buildings in the concrete jungle along 6th Mile Jalan Puchong, Selangor. — RAJA FAISAL HISHAN / The Star



MPS Health Department vector unit worker fogging a neighbourhood to prevent the spread of dengue.

Powered by: isentia

Headline	The White House of Klang		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Life & Times	Circulation	36,278
Page No	54,55	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	1505 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,680
Frequency	Daily	PR Value	RM 155,040



The White House of Klang

A recent visit to the Sultan Abdul Aziz Royal Gallery gives **Alan Teh Leam Seng** an opportunity to learn more about the Selangor royal ancestry and the state's rich history

THIS is the White House of Klang. It's a name given by the people of Klang to this early 19th century building due to the unique monochrome colour scheme of its doors, grilles, windows and even verandahs.

This grand colonial era building designed by Arthur Benison Hubback, located at Jalan Stesen, is the Sultan Abdul Aziz Royal Gallery — home to more than 2,000 prized artefacts from the personal collection of Selangor's eighth ruler as well as gifts given to him by his adoring rakyat and foreign heads of state.

The Selangor royal ancestry and lineage, prominently displayed just past the main entrance, gives me the opportunity to learn more about the sultans who ruled Malaysia's richest state in the past.

THE EARLY DAYS

Historical records pertaining to the Selangor's first ruler mention that Raja Lumu Ibni Opu Daeng Chelak was already acknowledged as the Chief and Ruler of Selangor in 1742.

During that time, he assumed the title "Raja of Selangor".

During a visit to Perak in November 1766, Raja Lumu was installed by Sultan Mahmud (the 16th Perak Sultan).

Assuming the name Sultan Salehuddin, the monarch returned to his capital in Kuala Selangor, where another installation ceremony was held to confirm his position as the first Sultan of Selangor. Throughout his 16-year rule, Sultan Salehuddin was known as a great warrior and a very determined ruler.

Back then, the sultan was the absolute ruler. He was the law and had full control over the political and economic activities that happened in the territories within his rule. In the past, the ruler was both responsible for his rakyat as well as opening new settlements for them.

Prior to British intervention in the late 1870s, the sultan's powers included allowing him to elect anyone he deemed fit as court officials to assist him in administering the state. Despite this delegation of duties, the monarch still remained the point of reference and commanded obedience among his people.

Apart from all these, Sultan Salehuddin is also remembered for standing up against the Dutch, blatantly disregarding their orders not to trade with their rival, the British.

The monarch defiantly travelled upriver to Klang and commanded the local chieftain not to sell the Dutch any tin. Sultan Salehuddin passed away in 1778 and was buried at the Royal Mausoleum in Kuala Selangor.

I continue reading about Sultan Salehuddin's subsequent successors in the following displays. Progressively, it becomes clear that Selangor owes much of its peace and prosperity to the wisdom and exemplary leadership of its wise rulers.

Soon I reach the section that tells of the then 34-year-old Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah's ascension to the Selangor throne in 1960 and his coronation at Klang's Istana Alam Shah a year later.

THE WHITE HOUSE

My interest is piqued. After all, this royal gallery was the monarch's brainchild and most of the exhibits here chronicle his 39-year rule as Selangor's supreme head of state and more than two years as Malaysia's

Powered by: isentia

Headline	The White House of Klang		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Life & Times	Circulation	36,278
Page No	54,55	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	1505 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,680
Frequency	Daily	PR Value	RM 155,040

FAST FACTS

SULTAN ABDUL AZIZ ROYAL GALLERY
No. 3, Jalan Stesen, Kawasan 1, 41000 Klang, Selangor
TEL: 03-3373 6500
FAX: 03-3373 6510
WEBSITE: www.galeridiraja.com
HOURS: Tuesdays-Sundays: 10am to 5pm, Closed on Mondays and public holidays.

11th Yang di-Pertuan Agong.

Part of the explanatory notes here relate to the royal gallery's early days when it is known simply as the Memorial Museum.

Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah funded the museum's construction with his own funds. The building, located within the palace walls in Jalan Kota Raja in Klang, was completed in 1988. Access, at that time, was restricted to special invited guests only.

Eight years later, in 1996, the museum underwent major renovations as the monarch wanted it opened to members of the public.

Two years later, as the building was still being extensively overhauled, the sultan agreed to suggestions to change the museum's name. The name Sultan Abdul Aziz Royal Gallery was chosen to reflect on the monarch's birth name, Tengku Abdul Aziz Shah.

The Royal Gallery, which opened its doors to the public in 2000, was closed only a year later when Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah passed away. His son and current Sultan of Selangor, Sultan Sharafuddin Idris Shah Alhaj, ascended the throne on Nov 22, 2001 and ordered the resumption of his late father's initiatives.

Provisions were made to move the gallery to the current building, which was at that time, called Sultan Sulaiman Building.

Built in 1909, the building quickly gained fame among the people of Klang as "The White House" due to the unique monochrome colour scheme of its doors, grilles, windows and even verandahs.

First used as a British administrative centre, this palatial two storey building was turned into a Japanese army base during the Second World War. After liberation in September 1945, it became home to the Klang District Office.

The Selangor Contingent of the Royal Malaysian Police occupied this place from 1973 to 1985 before moving to its new building in nearby Jalan Kota. This building's last tenant prior to its conversion into the royal gallery was the Klang Disrict Office which remained here from 1987 until its doors closed in 2002.

Conservation work began in 2005 with the Public Works Department taking the lead role. An additional administrative annexe as well as a storage area was added in the process.

This increased the usable area to 1,579 square metres. Sultan Abdul Aziz Royal Gallery was officially opened on Oct 17, 2007 and received its first public visitor a fortnight later.

PRECIOUS COLLECTION

I spend a good part of an hour slowly browsing through the vast collection of paintings, ceramics, weapons and rare time pieces.

Powered by: isentia

Headline	The White House of Klang		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Life & Times	Circulation	36,278
Page No	54,55	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	1505 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,680
Frequency	Daily	PR Value	RM 155,040

Of particular interest are the many photographs of the royal family. These historic prints have special significance as they offer a rare glimpse into the lives of the royals in the past.

The Leleng Crown gets pride of place in the section displaying the Selangor Crown Jewels. This stunning headpiece has been an important feature during coronations and birthdays since the time of Selangor's third sultan, Sultan Muhammad Shah ibni Almarhum Sultan Ibrahim Shah.

Made using gold acquired from the Pahang goldmines, its shimmering effect comes from the numerous diamonds, rubies and other precious stones from Pontianak, Indonesia.

Also, keep an eye out for the collection of royal seals. The oldest and probably the most important seal on display in this gallery is the one used by Selangor's fourth ruler, Sultan Abdul Samad ibni Almarhum Raja Abdullah. It was during his throne (1857-1898) the State had notable milestones which include a civil war, the establishment of Kuala Lumpur, the introduction of the state flag and coat of arms and the start of British involvement in Selangor state affairs.

The last few displays I looked at highlight stamps featuring portraits of 20th century Selangor monarchs. Most prominent is the stamp commemorating the coronation of Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah.

Sold at 10 sen each in all Malayan post offices in 1961, the attractive stamp was printed by the Crown Agents in London using paper bearing the multiple St Edwards Crown Block CA watermark.

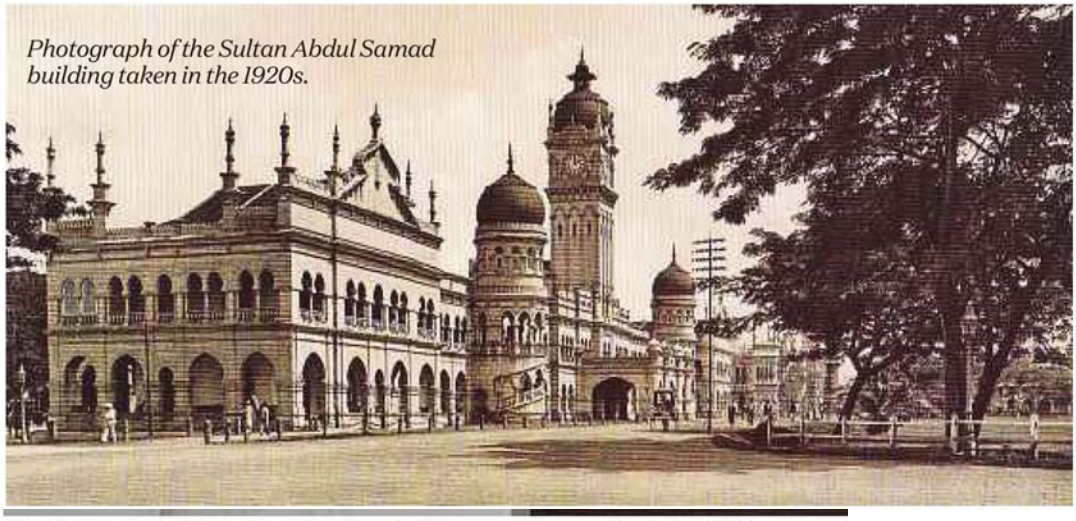
HUBBACK

This exceptional building is a good example of Hubback's work, which includes more than 25 iconic buildings found all over in Malaya. Researchers today consider the fruits of his labour as important components of Malaysia's rich and diverse architectural heritage.

A sign by a side wall bearing Hubback's portrait tells of his arrival in Kuala Lumpur as a chief draughtsman of the Selangor Public Works Department in 1895. The department at that time was working on the designs of a grand government building which would later become known as the Sultan Abdul Samad Building.

As this was just his first task since arriving, Hubback merely played an assisting role in completing the final work. Even then, he had his work cut out for him. The original Classic Renaissance design by A.C. Norman and R.A.J. Bidwell had to be reworked to adopt an Indo-Saracenic or Moorish style.

Upon the building's completion in 1897, Hubback ventured out into private practice



Photograph of the Sultan Abdul Samad building taken in the 1920s.

The Sultan Abdul Aziz Royal Gallery building was once called 'The White House' due to its unique monochrome colour scheme.

Powered by: isentia

Headline	The White House of Klang		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Life & Times	Circulation	36,278
Page No	54,55	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	1505 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,680
Frequency	Daily	PR Value	RM 155,040

and only returned to public service in 1901. It was during this second stint that saw Hubback producing some of his greatest works. This period which lasted until the outbreak of the First World War coincided with a time of rapid expansion in Malaya.

Hubback worked on a wide variety of buildings, from mosques to railway stations. Within a relatively short period of 19 years, Hubback's work included the Kuala Lumpur and Ipoh Railway Stations, the Kuala Lumpur Jamek and Kuala Kangsar Ubudiah Mosques, the Old Post Office as well as the Ipoh Administrative Building.

A GUARD OF LIONS

Just as I am about to leave the gallery, I suddenly catch sight of a pair of ferocious-looking lions in the central courtyard. According to the inscriptions on one, these marble sentinels were presented to Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah by a collective group of Selangor Chinese Datukship recipients.



Originally placed at the main entrance of Istana Bukit Kayangan in Shah Alam, these works of art were moved to the State Museum before finally making their home here on January 2007.

The text continues by saying that these statues traditionally guarded houses of worship, official buildings or private homes. The male, always placed on the left, can be identified by a carved ball under its right paw. The female, on the other hand, guards a young cub with its left paw.

Walking past the guard house on my way out, I give myself a pat on the back for an afternoon well spent. I will definitely give my collection of postal history, vintage photographs, post cards and books on Selangor history as second look when I get home.

Powered by: isentia

Headline	The White House of Klang		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Life & Times	Circulation	36,278
Page No	54,55	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	1505 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,680
Frequency	Daily	PR Value	RM 155,040



Hubback designed the Kuala Lumpur Railway Station.



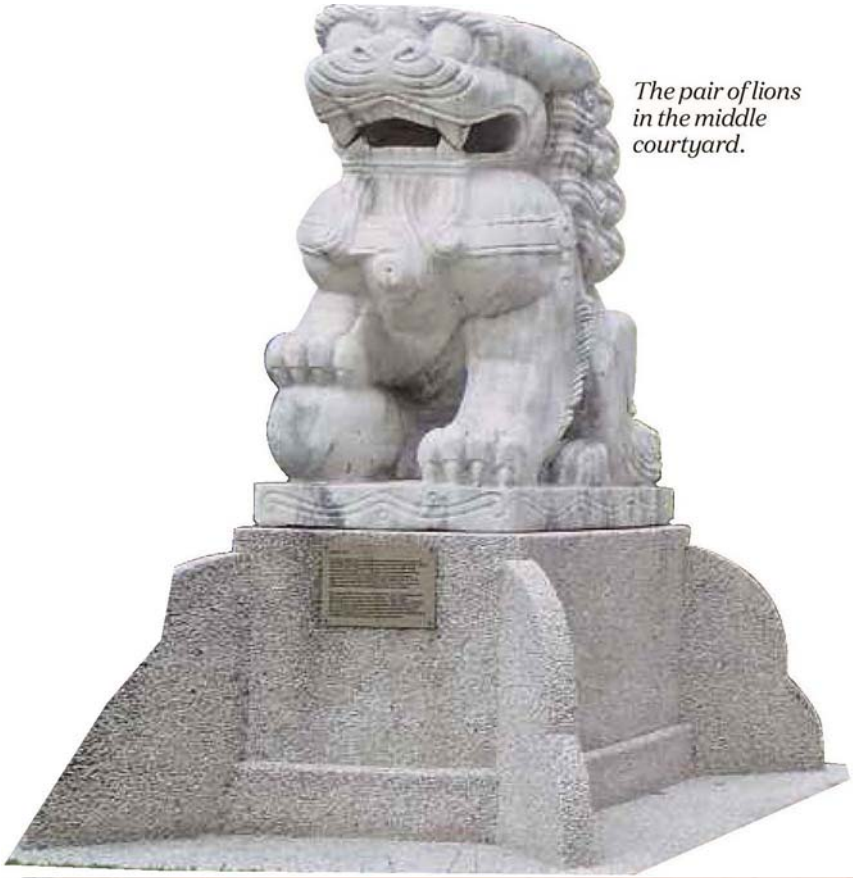
Take a walk along the Royal Gallery's wide corridors and enjoy sweeping views of the surrounding area.



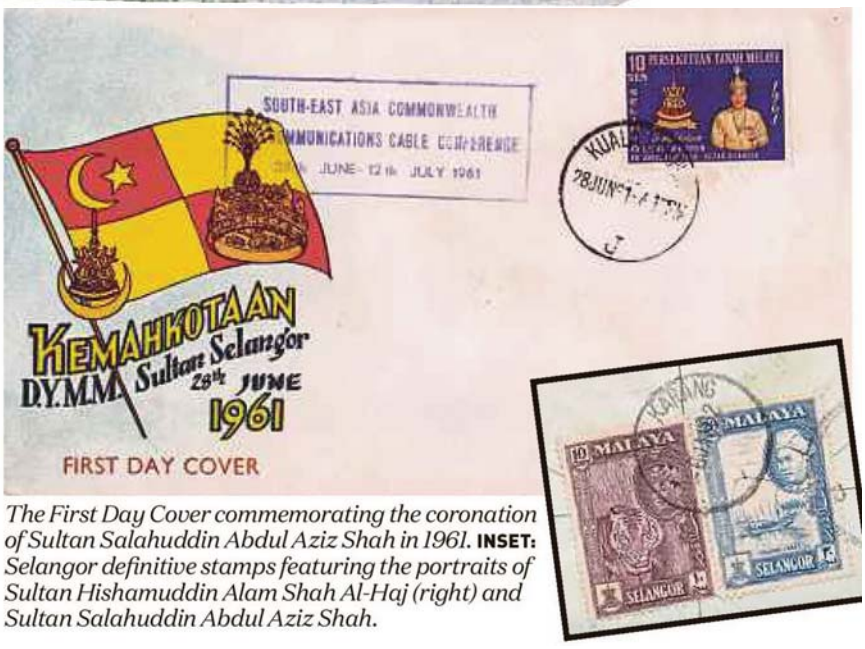
The Ubudiah Mosque in Kuala Kangsar was designed by Hubback. PICTURES BY ALAN TEH LEAM SENG

Powered by: isentia

Headline	The White House of Klang		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Life & Times	Circulation	36,278
Page No	54,55	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	1505 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,680
Frequency	Daily	PR Value	RM 155,040



The pair of lions in the middle courtyard.



The First Day Cover commemorating the coronation of Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah in 1961. **INSET:** *Selangor definitive stamps featuring the portraits of Sultan Hishamuddin Alam Shah Al-Haj (right) and Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah.*

Powered by: isentia

Headline	The White House of Klang		
MediaTitle	New Straits Times		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Life & Times	Circulation	36,278
Page No	54,55	Readership	108,834
Language	English	ArticleSize	1505 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 51,680
Frequency	Daily	PR Value	RM 155,040



The Sultan Abdul Aziz Royal Gallery building was once called 'The White House' due to its unique monochrome colour scheme.

Powered by: isentia

Headline	Lethal liquor death toll rises		
MediaTitle	The Sun		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	National	Circulation	149,192
Page No	1,6	Readership	447,576
Language	English	ArticleSize	215 cm²
Journalist	ASHWIN KUMAR	AdValue	RM 5,518
Frequency	Daily	PR Value	RM 16,554



▶ Bad liquor: Toll rises to 26
page 06

Lethal liquor death toll rises

> Three more die, authorities tracking down shops selling illicit alcohol

BY ***ASHWIN KUMAR***
AND ***P. CHANDRA SAGARAN***
newsdesk@thesundaily.com

IPOH: Two locals died and three others have been hospitalised in Perak for suspected methanol poisoning, raising the number of fatalities from tainted alcohol consumption to 26.

The latest death toll follows a new case in Selangor as of 1pm yesterday.

Perak Health Committee chairman A. Sivanesan (*pix*) said the first victim, a 50-year-old man, died on the way to the Raja Permaisuri Bainun hospital, while the second victim, aged 39, died at a private hospital here.

Sivanesan said the other two victims, aged 41 and 53, are warded in the Intensive Care Unit with one of them in critical condition, while the third victim, a 35-year-old, is reported to be in stable condition.

"The victims are believed to have consumed namely Kingfisher Beer and Grand Royal Whiskey.

These are locally distilled products which contain methanol," he said when met at the Raja Permaisuri Bainun hospital.

He said the state government wants the police and the Customs Department to track down shops selling illicit liquor to avoid more deaths.



"We have information on outlets selling such alcohol and it will not be difficult to take action against them."

– Perak Health Committee chairman A. Sivanesan

"We have information on outlets selling such alcohol and it will not be difficult to take action against them," he added.

Sivanesan said the first case of methanol poisoning was reported 30 years ago in an estate in Lunas, Kedah.

"After the crackdown, the drinks disappeared but are now making a comeback," he added.

Powered by: isentia

Headline	Lethal liquor death toll rises		
MediaTitle	The Sun		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	National	Circulation	149,192
Page No	1,6	Readership	447,576
Language	English	ArticleSize	215 cm²
Journalist	ASHWIN KUMAR	AdValue	RM 5,518
Frequency	Daily	PR Value	RM 16,554

Selangor police chief Comm Datuk Mazlan Mansor said 16 people were still receiving treatment and 20 have been discharged from hospitals in the state.

He said the total number of victims affected in Selangor is 56.

Health Director-General Datuk Dr Noor Hisham Abdullah said the Health Ministry has received eight clinical blood test results from both Kuala Lumpur and Selangor.

"We received eight results in total which were all positive for methanol," he said yesterday.

However, the results of samples taken on cases in Perak have not been obtained.

Noor Hisham added, up to yesterday, 68 premises selling alcohol were inspected where 647 bottles of various brands of alcoholic beverages, including those brands that did not comply with the Food Act 1983 and 1985 Food Regulations, were seized.

Powered by: isentia

Headline	20 SELANGOR , 4 KL, 2 PERAK		
MediaTitle	Harian Metro		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Setempat	Circulation	112,705
Page No	1,11	Readership	338,115
Language	Malay	ArticleSize	759 cm²
Journalist	Kalidevi Mogan Kumarappa	AdValue	RM 29,900
Frequency	Daily	PR Value	RM 89,700





ARAK BERACUN

JUMLAH MAUT MENINGKAT 26 ORANG

> 11

ARAK PEMBUNUH

20 SELANGOR, 4 KL, 2 PERAK

■ *Jumlah kematian di dua negeri, Kuala Lumpur terus meningkat*

Kalidevi Mogan Kumarappa, Fazrik Kamarudin dan Farah Suhaidah Othman
cnews@nstp.com.my

Kuala Lumpur

Angka kematian akibat keracunan alkohol terus meningkat kepada 26 mangsa sehingga semalam sejak insiden itu dikesan pada 14 September lalu.

Selangor mencatatkan jumlah tertinggi dengan 20 kematian direkodkan manakala Kuala Lumpur kekal empat mangsa.

Perak menjadi negeri terkini 'dilanda' keracunan alkohol apabila dua lelaki rakyat tempatan maut selepas dimasukkan ke Hospital Raja Permaisuri Bainun (HRPB), kelmarin.

Ketua Polis Selangor Datuk Mazlan Mansor berkata, seramai 56 mangsa terbabit dalam kes itu sehingga jam 1 petang semalam.

Katanya, daripada jumlah itu seramai 20 maut manakala 16 lagi masih menerima rawatan di hospital sekitar Selangor.

"Seramai 20 orang pula sudah dibenarkan keluar dari hospital selepas menerima rawatan.

"Daripada 20 yang maut, kita kenal pasti warga tempatan dua orang, Nepal (5), Myanmar (9), Bangladesh (2) dan seorang warga India manakala seorang lagi masih belum dikenal pasti," katanya dalam satu kenyataan, di sini, semalam.

Pengerusi Jawatankuasa Kesihatan, Hal Ehwal Pengguna, Integrasi Nasional dan Sumber Manusia Perak A Sivanesan berkata, dua lelaki tempatan maut manakala tiga lagi masih menerima rawatan di HRPB

akibat keracunan metanol.

"Lima kes ini menjadikan Perak negeri ketiga dikesan berlaku (keracunan alkohol) selepas Wilayah Persekutuan dan Selangor.

"Jabatan Kesihatan Perak menerima lima kes keracunan alkohol itu semalam (kelmarin) dengan kematian pertama membabitkan lelaki berusia 50 tahun yang disahkan meninggal dunia ketika dalam perjalanan ke hospital itu pada Isnin lalu manakala seorang lagi mangsa berusia 39 tahun disahkan meninggal dunia sehari kemudian di sebuah hospital swasta," katanya.

Katanya, bagi tiga yang masih dirawat pula, dua daripada mangsa masing-masing berusia 41 dan 53 tahun dilaporkan berada dalam keadaan kritikal dan dirawat di Unit Rawatan Rapi (ICU) HRPB.

"Seorang lagi mangsa berusia 35 tahun yang dirawat di hospital sama dilaporkan berada dalam keadaan stabil," katanya ketika ditemui di HRPB, semalam.

Sivanesan berkata, semua mangsa dikesan mengalami beberapa gejala termasuk kabur penglihatan, kekejangan kaki, loya dan muntah selepas dipercayai meminum minuman beralkohol yang disyaki dibeli di premis di sekitar kawasan Bercham.

"Kita jangkakan kes akibat keracunan alkohol di negeri ini akan meningkat dan orang ramai diminta mendapatkan rawatan di hospital jika mengalami gejala disebutkan tadi," katanya.

FAKTA
Semua mangsa alami kabur penglihatan, kekejangan kaki, loya dan muntah

Sementara itu, Ketua Pengarah Kesihatan Datuk Dr Noor Hisham Abdullah berkata, pihaknya menerima 14 kes baru keracunan alkohol.

Katanya, kes itu membabitkan tujuh dari Selangor, dua dari Kuala Lumpur dan lima dari Perak.

"Sehingga jam 12 tengah hari tadi (semalam) KKM (Kementerian Kesihatan Malaysia) sudah menerima keseluruhan 69 notifikasi kes keracunan metanol daripada fasiliti kesihatan KKM.

"Dengan ini menjadikan jumlah keseluruhan dari Selangor sebanyak 55 kes, sembilan kes dari Kuala Lumpur dan lima kes dari Perak," katanya dalam satu kenyataan, semalam.

Dr Noor Hisham berkata, KKM sudah menerima keputusan positif ujian darah klinikal metanol ke atas lapan kes dari Selangor dan Kuala Lumpur manakala kes di Perak masih belum diperoleh.

"KKM melalui Bahagian Keselamatan dan Kualiti Makanan meneruskan tindakan penguatkuasaan di seluruh negara.

"Sehingga hari ini (semalam), 68 premis menjual arak sudah diperiksa yang mana 647 botol minuman beralkohol pelbagai jenama termasuk jenama terbabit yang tidak mematuhi Akta Makanan 1983 dan Peraturan-Peraturan Makanan 1985 sudah disita.

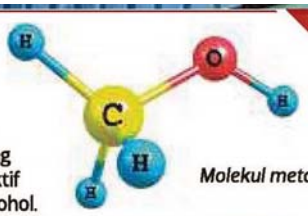
"Di bawah Seksyen 13 Akta Makanan 1983 menetapkan mana-mana orang yang menyediakan atau menjual apa-apa makanan yang ada dalam atau padanya apa-apa bahan beracun, merosakkan atau memudaratkan kesihatan adalah melakukan kesalahan dan apabila disabitkan boleh didenda tidak melebihi RM100,000 atau penjara selama tempoh tidak melebihi 10 tahun atau kedua-duanya sekali," katanya.

Powered by: isentia

Headline	20 SELANGOR , 4 KL, 2 PERAK		
MediaTitle	Harian Metro		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Setempat	Circulation	112,705
Page No	1,11	Readership	338,115
Language	Malay	ArticleSize	759 cm²
Journalist	Kalidevi Mogan Kumarappa	AdValue	RM 29,900
Frequency	Daily	PR Value	RM 89,700

info

METANOL



Molekul metanol

APA ITU METANOL

- Metanol adalah cecair menyerupai etanol, yang merupakan sebatian aktif dalam minuman beralkohol. Kesan pengambilan metanol sama seperti pengambilan etanol dan bertindak balas dalam kadar yang rendah dalam minuman yang ditapai, namun jauh lebih bertoksik daripada etanol seperti menyebbakan kematian
- Pengeluar alkohol secara komersial lazimnya mempunyai kepakaran untuk mengasingkan sebatian metanol dalam produk mereka berbeza dengan pembuat minuman beralkohol di rumah yang tidak mempunyai teknologi untuk mengasingkan sebatian itu. Malah, pengeluar alkohol haram juga seringkali menggunakan metanol yang jauh lebih murah bagi menggantikan penggunaan etanol
- Metanol yang diambil seseorang akan bertukar menjadi cuka getah. Unsur sama yang terdapat dalam bisa semut.

  Satu peningkatan cuka getah hasil meangambil minuman mengandungi metanol akan mendatangkan masalah eksihatan termasuk kegagalan fungsi hati, kerosakan saraf, buta selain kegagalan buah pinggang

CARA UNTUK MENGESAN KEHADIRAN METANOL DALAM MINUMAN

- Minuman keras mengandungi metanol akan menghasilkan bau yang cukup kuat dan menerbitkan api berwarna kuning apabila dicucuh api.
  Cara paling selamat menguji kandungan metanol dalam alkohol adalah dengan memasukkan 'natrium dikromat' ke dalam sampel air minuman itu.

TANDA KERACUNAN METANOL

- Kesan awal sukar dikesan namun dalam tempoh satu jam, peminumnya akan rasa mabuk dan diikuti rasa loya, muntah dan sakit perut.
- Dalam tempoh antara 12 jam hingga 24 jam, ia akan disusuli dengan gejala seperti sakit kepala, pening dan penglihatan menjadi kabur.

KES KERACUNAN ALKOHOL

Januari 1977
18 individu maut selepas minum samsu haram di Seremban, Negeri Sembilan

Mei 1979
Lapan pekerja ladang estet di Semenyih, Selangor maut selepas minum samsu

Januari 1981
32 individu di Pekan Lunas, Kulim, Kedah maut selepas minum samsu, manakala 43 lagi dimasukkan ke hospital. Beberapa individu yang terselamat mengalami rabun



Powered by: isentia

Headline	20 SELANGOR , 4 KL, 2 PERAK		
MediaTitle	Harian Metro		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Setempat	Circulation	112,705
Page No	1,11	Readership	338,115
Language	Malay	ArticleSize	759 cm²
Journalist	Kalidevi Mogan Kumarappa	AdValue	RM 29,900
Frequency	Daily	PR Value	RM 89,700



DUA anggota Majlis Pembadaran Shah Alam memasang pita dilarang masuk di hadapan premis yang menjual arak tiruan di kawasan Sungai Buloh.

Powered by: isentia

Headline	Operasi kilang plastik haram beri kesan positif		
MediaTitle	Kosmo		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Negara	Circulation	155,996
Page No	2	Readership	467,988
Language	Malay	ArticleSize	149 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 3,882
Frequency	Daily	PR Value	RM 11,645



Operasi kilang plastik haram beri kesan positif

KUALA LANGAT – Operasi bersepadu yang dijalankan oleh pihak berkuasa ke atas kilang plastik haram di daerah ini mendatangkan kesan positif apabila pemilik premis berkenaan mula memohon lesen bagi menjalankan perniagaan masing-masing.



Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Banting, Lau Weng San (**gambar**) berkata, operasi itu sekali gus membuktikan keberkesanan serbuan yang dijalankan sebanyak dua kali sebelum ini oleh pihak berkuasa seperti Majlis Daerah Kuala Langat (MDKL), Polis Diraja Malaysia dan Syarikat Bekalan Air Selangor.

"Kita gembira dengan perkembangan ini namun perlu saya ingatkan kepada semua yang memohon lesen perniagaan agar bersikap jujur dalam berbuat demikian," katanya kepada pemberita selepas menyaksikan operasi bersepadu di salah sebuah kilang haram di Jenjarom di sini semalam.

Weng San berkata, terdapat juga pengusaha kilang haram tersebut cuba memperdaya pihak berkuasa ketika memohon lesen daripada MDKL.

"Sebagai contoh, borang awal yang dihantar oleh pengusaha kilang haram menyatakan mereka mahu menggunakan sesebuah bangunan untuk dijadikan gudang.

"Bagaimanapun, pengusaha kilang haram itu kemudian menukar permohonan tersebut dengan mengatakan mahu mengusahakan kilang di bangunan tersebut katanya."

Tambahnya, beliau juga meminta orang ramai yang mengesyaki berlakunya amalan rasuah dalam kalangan penguat kuasa untuk membuat laporan kepada Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM).

"Kita tidak akan bertolak ansur dengan mana-mana pegawai yang menerima rasuah. Justeru, orang ramai yang ada maklumat berkenaan diharap dapat tampil membuat laporan kepada SPRM," katanya.

Powered by: isentia

Headline	10 kilang plastik haram diserbu		
MediaTitle	Kosmo		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Negara	Circulation	155,996
Page No	1,2	Readership	467,988
Language	Malay	ArticleSize	938 cm²
Journalist	LUQMAN RIDHWAN	AdValue	RM 24,436
Frequency	Daily	PR Value	RM 73,308



10 lagi kilang plastik haram diserbu

26 pekerja asing turut ditahan dalam operasi bersepadu di Kuala Langat

HAMPIR 300,000 penduduk Kuala Langat di Selangor yang terpaksa menanggung derita menghirup udara tercemar setiap hari selepas daerah itu dijadikan tempat untuk melonggokkan beribu-ribu tan sisa plastik boleh menarik nafas lega apabila 10 lagi kilang plastik haram diserbu pihak berkuasa semalam.

Dalam operasi bersepadu siri ketiga yang berlangsung selama lapan jam di Jenjarom, Telok Panglima Garang dan Banting itu, seramai 26 pekerja asing warga India, China, Nepal dan Bangladesh turut ditahan.

Penolong Pegawai Penguat Kuasa Majlis Daerah Kuala Langat, Mohd. Hairul Nizam Salimin berkata, secara keseluruhan sebanyak 24 buah kilang plastik haram di daerah itu telah diserbu sejak dua bulan lalu.

"Antara kesalahan yang dikesan adalah berkaitan lesen perniagaan di samping pelbagai kesalahan lain seperti status tanah serta bangunan," katanya.

Tambah beliau, daerah Kuala Langat menempatkan sebanyak 51 buah kilang plastik dengan hanya 12 daripadanya yang memiliki lesen untuk beroperasi.







ATAS: Salah sebuah kilang plastik haram di daerah Kuala Langat yang diserbu pihak berkuasa semalam.

KANAN: Sebahagian pekerja asing yang ditahan Jabatan Imigresen di kilang memproses plastik kitar semula di Kuala Langat semalam.

» BERITA DI MUKA 2

Powered by: isentia

Headline	10 kilang plastik haram diserbu		
MediaTitle	Kosmo		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Negara	Circulation	155,996
Page No	1,2	Readership	467,988
Language	Malay	ArticleSize	938 cm²
Journalist	LUQMAN RIDHWAN	AdValue	RM 24,436
Frequency	Daily	PR Value	RM 73,308

10 kilang plastik haram diserbu

Operasi bersepadu pihak berkuasa selama lapan jam di daerah Kuala Langat

Oleh LUQMAN RIDHWAN
dan RUZAINI ABDUL RAZAK

KUALA LANGAT – Hampir 300,000 penduduk Kuala Langat di Selangor yang terpaksa menanggung derita menghirup udara tercemar pada setiap hari kini boleh menarik nafas lega apabila 10 lagi kilang plastik haram di daerah itu diserbu pihak berkuasa semalam.



MOHD. HAIRUL

Serbuan yang dilakukan dalam operasi bersepadu itu berlangsung selama kira-kira lapan jam di Jenjarom, Telok Panglima Garang dan Banting di daerah ini.

Operasi yang bermula pada pukul 10 pagi itu turut melibatkan penahanan seramai 26 orang pekerja haram warga asing yang berasal dari pelbagai negara seperti India, China, Nepal dan Bangladesh.

Tinjauan *Kosmo!* ketika operasi itu berlangsung mendapati terdapat segelintir pengusaha kilang haram menggunakan pelbagai taktik bagi melengah-lengahkan kemasukan pihak berkuasa ke premis masing-masing.

Taktik tersebut digunakan untuk memberi peluang kepada pekerja haram yang bekerja di kilang milik mereka melarikan diri.

Penolong Pegawai Penguat Kuasa Majlis Daerah Kuala Langat (MDKL), Mohd. Hairul Nizam Salimin berkata, operasi siri ketiga itu merupakan kesinambungan daripada dua operasi sebelum ini yang menyebabkan sebanyak 14 buah kilang haram diserbu dan dikenakan tindakan.

Katanya, berdasarkan semakan terkini pihaknya, daerah tersebut menempatkan sebanyak 51 buah kilang plastik dengan 12 daripadanya memiliki lesen untuk beroperasi.

"Operasi hari ini (semalam)

Powered by: isentia

Headline	10 kilang plastik haram diserbu		
MediaTitle	Kosmo		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Negara	Circulation	155,996
Page No	1,2	Readership	467,988
Language	Malay	ArticleSize	938 cm²
Journalist	LUQMAN RIDHWAN	AdValue	RM 24,436
Frequency	Daily	PR Value	RM 73,308



KERATAN *Kosmo!* 23 Julai 2018.

menyaksikan 10 buah kilang haram diserbu dan baki 15 kilang nanti akan kita ambil tindakan pada suatu tarikh yang akan ditentukan kemudian," katanya kepada pemberita pada sidang akhbar di salah sebuah kilang plastik haram di Jenjarom di sini semalam.

Turut terlibat dalam operasi bersepadu itu selain MDKL ialah Polis Diraja Malaysia, Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Jabatan Alam Sekitar, Jabatan Imigresen, Suruhanjaya Perkhidmatan Air Selangor, Syarikat Bekalan Air Selangor dan Tenaga Nasional Berhad.

Ahli Dewan Undangan Negeri (ADUN) Banting, Lau Weng San juga menyertai operasi tersebut.

Kosmo! pada 23 Julai lalu melaporkan hampir 300,000 penduduk di sekitar daerah Kuala Langat terpaksa menanggung derita menghirup udara tercemar pada setiap hari apabila daerah itu dijadikan tempat melonggokkan beribu-ribu tan sisa plastik yang diimport ke Selangor dari seluruh dunia.

Sisa plastik itu kemudian dilupuskan oleh kilang haram dengan menggunakan kaedah pembakaran yang mana asapnya mendatangkan kemudaratan kepada penduduk di sekitar daerah Kuala Langat.

Mohd. Hairul berkata, dalam operasi tersebut pihaknya menyita semua kilang haram tersebut dengan menutup pintu utama manakala notis melibatkan pelbagai kesalahan telah dikeluarkan kepada pengusaha premis tersebut.

Katanya, notis itu termasuklah di bawah Seksyen 70(13) (c) Jabatan Kawalan Bangunan



PITA garisan kuning dipasang bagi melarang orang ramai memasuki sebuah kilang plastik haram di Jenjarom, Kuala Langat.



SERAMAI 26 pekerja haram yang merupakan PATI ditahan dalam operasi bersepadu banteras kilang plastik haram di daerah Kuala Langat.

Powered by: isentia

Headline	10 kilang plastik haram diserbu		
MediaTitle	Kosmo		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Negara	Circulation	155,996
Page No	1,2	Readership	467,988
Language	Malay	ArticleSize	938 cm²
Journalist	LUQMAN RIDHWAN	AdValue	RM 24,436
Frequency	Daily	PR Value	RM 73,308

(JKB) dan Notis Pemberitahuan di bawah Seskyen 19(1), Akta 172 Jawatankuasa Perancangan Pembangunan.

Sementara itu, jurucakap Jabatan Imigresen berkata, kesemua pekerja haram yang merupakan pendatang asing tanpa izin (PATI) yang ditahan pada operasi tersebut akan ditempatkan di depot tahanan di Pelabuhan Klang buat sementara sebelum tindakan lanjut diambil ke atas mereka.



WENG SAN (kanan) menyaksikan anggota penguat kuasa menyerbu sebuah kilang plastik haram di Jenjarom, Kuala Langat semalam.



DUA anggota penguat kuasa MDKL merampas beberapa barangan milik sebuah kilang plastik haram di Jenjarom, Kuala Langat.

INFO Kronologi kes kilang plastik haram

- **23 Julai 2018** - *Kosmo!* mendedahkan hampir 300,000 penduduk di Kuala Langat terutamanya di Telok Panglima Garang, Selangor terdedah dengan risiko pelbagai jenis penyakit termasuk kanser apabila daerah tersebut dijadikan tempat longgokan plastik kitar semula dari serata dunia

- **24 Julai 2018** - Kerajaan mengarahkan pihak berkuasa tempatan (PBT) segera menghentikan semua operasi kilang memproses sisa barang plastik di sekitar Kuala Langat, Selangor. Kementerian Perumahan dan Kerajaan Tempatan (KPKT) membatalkan Lesen Import (AP) sisa plastik yang dikeluarkan kepada 114 syarikat dan kilang di seluruh negara bagi tempoh tiga bulan berkuat kuasa serta merta. Kerajaan Selangor menutup enam daripada 35 buah kilang kitar semula haram yang beroperasi di Kuala Langat

- **25 Julai 2018** - Suruhanjaya Pencegahan Rasuah Malaysia (SPRM) akan menubuhkan sebuah jawatankuasa bagi menyiasat kemungkinan wujud unsur rasuah dan penyelewengan berhubung aktiviti kilang kitar semula plastik di Selangor

- **2 Ogos 2018** - Majlis Daerah Kuala Langat (MDKL) menutup lapan buah lagi kilang kitar semula plastik haram di daerah Kuala Langat dan menyita berjuta-juta tan timbunan sisa pepejal itu yang diimport dari seluruh dunia

Powered by: isentia

Headline	Bayaran e-wallet di KKB		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	23	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	294 cm²
Journalist	MOHD RIDZUAN ABU HASSAN	AdValue	RM 5,015
Frequency	Daily	PR Value	RM 15,045



Bayaran e-wallet di KKB

Menjadi perintis transaksi pembayaran tanpa tunai di Hulu Selangor

MOHD RIDZUAN ABU HASSAN

HULU SELANGOR

Bandar Kuala Kubu Bharu menjadi perintis transaksi pembayaran tanpa tunai melalui aplikasi e-dompet dan boosts sebelum diperluaskan ke seluruh daerah ini.

Pegawai Komunikasi Korporat Majlis Daerah Hulu Selangor (MDHS), Junainah Abdullah berkata, Smart State Delivery Unit (SSDU) dan syarikat telekomunikasi Axiata bekerjasama sebagai rakan kongsi pemasaran MDHS dalam melaksanakan usaha tersebut.

Menurutnya, MDHS menyahut cabaran Kerajaan Negeri seiring dengan arus pembangunan inovasi bagi ke arah sebuah bandar masyarakat tanpa tunai membabitkan urus niaga yang tidak melibatkan wang fizikal.



MDHS menerima penganugerahan atas iltizam menjayakan agenda masyarakat tanpa tunai daripada SSDU.

"Terdahulu perlaksanaan transaksi tanpa tunai ini telah berjaya dilaksanakan di bazar Ramadan Mampan 2018 daerah Hulu Selangor.

"Apabila transaksi tanpa tunai, secara tak langsung peniaga diwajibkan menggunakan aplikasi e-wallet atau boost bagi menjayakan perlaksanaan tersebut.

"Ianya akan diperluaskan kepada semua peniaga pasar malam dan peniaga di premis di Bandar Kuala Kubu Bharu," katanya.

> *"Apabila transaksi tanpa tunai, secara tak langsung peniaga diwajibkan guna aplikasi e-wallet atau boost bagi menjayakan perlaksanaan tersebut."*
> *- Junainah*

Junainah berkata, MDHS menyasarkan pelaksanaan sistem bayaran itu secara menyeluruh di bandar berkenaan menjelang hujung tahun ini sebagai masyarakat pertama tanpa tunai di negara ini.

Menurutnya, pendedahan dan promosi dimulakan di MDHS sendiri apabila pelanggan tidak lagi memerlukan wang tunai untuk berurusan di kaunter MDHS.

"Urusan pembayaran boleh menggunakan boost samada urusan pembayaran bil, sewaan, permit dan lesen serta kompaun,"katanya.

Powered by: isentia

Headline	Air busuk, tanah mendap		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	22	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	429 cm²
Journalist	AHMAD ISMADI ISMAIL	AdValue	RM 7,318
Frequency	Daily	PR Value	RM 21,953



Air busuk, tanah mendap

Dua agensi kenal pasti punca kejadian

AHMAD ISMADI ISMAIL

TERATAI

Air Selangor dan Indah Water Konsortium Sdn Bhd (IWK) masih mengenal pasti punca kejadian tanah mendap dan dakwaan air busuk di Jalan Bukit Permai, di sini.

Adun Teratai, Bryan Lai Wai Chong mengakui bimbang jika keadaan lebih teruk memaksa pihak berkaitan menutup jalan berkenaan bagi tujuan kenal pasti atau penyelenggaraan.

Justeru, beliau mahu perkara itu dapat diatasi segera dan berharap penduduk bersabar dengan kesulitan itu.

"Kejadian itu disedari oleh penduduk di sebuah pangsapuri yang berada di bawah bukit dan mendakwa mereka mendapati air berbau busuk mengalir di lereng bukit, Isnin lalu," katanya.



Penduduk berdekatan mendakwa air berbau busuk.

info

Pihak Air Selangor telah melakukan kerja-kerja pengorekan tanah, manakala IWK akan menurap semula jalan

Bagaimanapun menurut Bryan, penduduk sudah membuat aduan kepada Majlis Perbandaran Ampang Jaya (MPAJ).

"Saya bersama Ahli Majlis MPAJ, Mohamad Samat dan R Moganraj serta agensi berkaitan telah melawat tapak, kelmarin," katanya.

Beliau berkata, pihaknya mendapati saliran air kumbahan pada saluran

Powered by: isentia

Headline	Air busuk, tanah mendap		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	22	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	429 cm²
Journalist	AHMAD ISMADI ISMAIL	AdValue	RM 7,318
Frequency	Daily	PR Value	RM 21,953



Bryan (dua kiri) bersama kakitangan agensi berkaitan sedang meninjau keadaan tanah mendap.

utama IWK dipercayai tersumbat sebelum ini.

"Setelah pihak berkenaan melakukan *flushing*, saliran air itu kembali lancar," katanya.

Sementara itu, Pegawai Khas Adun Teratai, Mohd Firdaus Babh memberitahu, agensi yang terlibat dipercayai masih belum dapat mengenal pasti punca sebenar kejadian tanah mendap itu.

"Saya dimaklumkan pihak IWK akan membuat penyelenggaraan bagi setiap penyambungan paipnya. IWK bersama Air Selangor akan membuat kajian makmal sekiranya kes ini berulang kembali. Ini merupakan kes pertama kali berlaku di kawasan itu.

"Pihak Air Selangor telah melakukan kerja-kerja pengorekan tanah, manakala IWK akan menurap semula jalan," katanya.

Sila layari sinarharian.com.my

Powered by: isentia

Headline	Sembilan kilang haram disita, 26 warga asing ditahan		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	20	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	170 cm²
Journalist	N/A	AdValue	RM 2,900
Frequency	Daily	PR Value	RM 8,699



Sembilan kilang haram disita, 26 warga asing ditahan

FOTO: IHSAN MDKL



Anggota penguatkuasa MDKL menyita peralatan.

KUALA LANGAT - Seramai 26 warga asing ditahan, manakala sembilan premis turut disita dalam Operasi Penguatkuasaan Kilang Haram yang dijalankan oleh Majlis Daerah Kuala Langat (MDKL) di sekitar daerah ini, semalam.

Ketua Operasi, Mohd Hairul Salimi berkata, dalam operasi bermula jam 10 pagi itu, MDKL bersama tujuh agensi lain membuat serbuan ke atas 10 premis kilang haram.

Beliau berkata, ketika diserbu hanya tujuh daripada premis terbabit beroperasi, manakala selebihnya tidak.

Katanya, empat daripada premis itu juga terpaksa dipecah masuk kerana tidak mendapat kerjasama daripada penjaga kilang selain terdapat premis yang tidak beroperasi.

Menurutnya, pemeriksaan dijalankan juga mendapati sembilan daripada premis berkenaan melakukan pelbagai kesalahan seperti membuat sambungan elektrik secara tidak sah, mencuri bekalan elektrik, tiada meter termasuk kesalahan imigresen.

"Sebuah premis lagi tidak dikenakan sebarang tindakan kerana ia tidak beroperasi ketika diserbu, selain tidak mempunyai mesin dan hanya menyimpan barangan mentah sahaja.

"Turut ditahan 26 warga asing yang dikenalpasti melakukan kesalahan di bawah Sub Seksyen (1) Seksyen 40, Ordinan Imigresen 1959...Kita juga menyita sebanyak 15 mesin mengikut Seksyen 38(1) (a) Akta Kualiti Alam Sekitar 1974," katanya dalam satu kenyataan media, semalam.

Turut serta dalam operasi adalah Adun Banting, Lau Weng San.

Powered by: isentia

Headline	LZS nafi bantuan lewat		
MediaTitle	Sinar Harian		
Date	21 Sep 2018	Color	Full Color
Section	Selangor & KL	Circulation	160,000
Page No	20	Readership	509,000
Language	Malay	ArticleSize	323 cm²
Journalist	NUR FARHANA ABDUL MANAN	AdValue	RM 5,510
Frequency	Daily	PR Value	RM 16,530



LZS nafi bantuan lewat

Kelayakan penerima hasil semakan dan siasatan dijalankan

NUR FARHANA ABDUL MANAN

SHAH ALAM

Lembaga Zakat Selangor (LZS) menafikan dakwaan bantuan bulanan kepada asnaf di negeri ini lewat seperti yang ditularkan di media sosial, baru-baru ini.

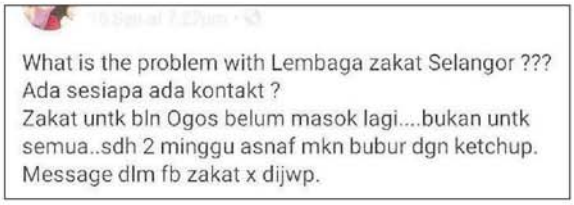
Dalam satu kenyataan, Zakat Selangor memaklumkan bantuan kewangan bulanan dikreditkan ke akaun bank penerima antara 21 dan 25 haribulan setiap bulan.

"Seramai 24,319 keluarga asnaf fakir, miskin dan mualaf disantuni dengan bantuan kewangan bulanan berjumlah RM111, 001, 600," katanya.

Terdahulu, tular kenyataan seorang wanita yang mendakwa Zakat Selangor belum menyalurkan bantuan kewangan untuk bulan Ogos.

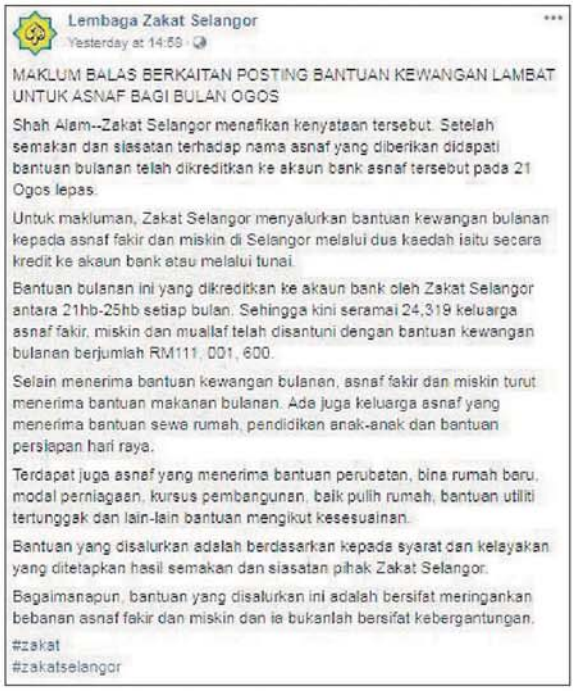
Dalam hantaran di akaun Facebook miliknya, wanita itu mendakwa disebabkan lambat menerima bantuan, asnaf terpaksa makan bubur dengan kicap.

"Apa masalah dengan Zakat Selangor?? Ada sesiapa ada nombor untuk dihubungi?Zakat untuk bulan Ogos belum masuk lagi...bukan untuk semua...sudah dua minggu asnaf makan bubur dan kicap. Pesanan ringkas dalam *Facebook* zakat tak dijawab," tulisnya dalam hantaran itu.



What is the problem with Lembaga zakat Selangor ???
Ada sesiapa ada kontakt ?
Zakat untk bln Ogos belum masok lagi....bukan untk semua..sdh 2 minggu asnaf mkn bubur dgn ketchup.
Message dlm fb zakat x dijwp.

Dakwaan di laman sosial mendakwa kerana lambat menerima bantuan, asnaf terpaksa makan bubur dengan kicap.



Lembaga Zakat Selangor
Yesterday at 14:59

MAKLUM BALAS BERKAITAN POSTING BANTUAN KEWANGAN LAMBAT UNTUK ASNAF BAGI BULAN OGOS

Shah Alam--Zakat Selangor menafikan kenyataan tersebut. Setelah semakan dan siasatan terhadap nama asnaf yang diberikan didapati bantuan bulanan telah dikreditkan ke akaun bank asnaf tersebut pada 21 Ogos lepas.

Untuk makluman, Zakat Selangor menyalurkan bantuan kewangan bulanan kepada asnaf fakir dan miskin di Selangor melalui dua kaedah iaitu secara kredit ke akaun bank atau melalui tunai.

Bantuan bulanan ini yang dikreditkan ke akaun bank oleh Zakat Selangor antara 21hb-25hb setiap bulan. Sehingga kini seramai 24,319 keluarga asnaf fakir, miskin dan muallaf telah disantuni dengan bantuan kewangan bulanan berjumlah RM111, 001, 600.

Selain menerima bantuan kewangan bulanan, asnaf fakir dan miskin turut menerima bantuan makanan bulanan. Ada juga keluarga asnaf yang menerima bantuan sewa rumah, pendidikan anak-anak dan bantuan persiapan hari raya.

Terdapat juga asnaf yang menerima bantuan perubatan, bina rumah baru, modal perniagaan, kursus pembangunan, baik pulih rumah, bantuan utiliti tertunggak dan lain-lain bantuan mengikut kesesuaian.

Bantuan yang disalurkan adalah berdasarkan kepada syarat dan kelayakan yang ditetapkan hasil semakan dan siasatan pihak Zakat Selangor.

Bagaimanapun, bantuan yang disalurkan ini adalah bersifat meringankan bebanan asnaf fakir dan miskin dan ia bukanlah bersifat kebergantungan.

#zakat
#zakatselangor

Zakat jawab tuduhan nitizen di *Facebook*.

Bagaimanapun, Zakat Selangor dalam kenyataan di laman *Facebook*nya memberitahu setelah semakan dan siasatan terhadap nama asnaf diberi mendapati bantuan bulanan sudah dikredit ke akaun bank penama pada 21 Ogos lalu.

Katanya, Zakat Selangor menyalurkan bantuan kewangan bulanan kepada asnaf fakir dan miskin di Selangor melalui dua kaedah iaitu secara kredit ke akaun bank atau melalui tunai.

"Selain bantuan kewangan bulanan, asnaf fakir dan miskin juga terima bantuan makanan bulanan," katanya.

Powered by: isentia

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Business • Page: F3 • Printed Size: 455.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 8,975.00
PR value: MYR 26,925.00 • Item ID: MY0033804792

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

重組貸款・脱售資產

聯土局冀2年內轉盈

（吉隆坡20日讯）联邦土地发展局（FELDA，简称联土局）拟进行数项重组计划，希望最快可在2年内转亏为盈；同时希望持股33.7%的FGV控股（FGV，5222，主要板种植）可在6个月至一年内摆脱亏损。

联土局主席丹斯里梅甘今日出席特别媒体汇报会时指出，公司计划重组银行贷款、寻求其他偿债的方法，及脱售部分国内外的资产。

联土局目前拥有总值约80亿令吉的债务，计划通过高价脱售资产，在年底将债务水平降低至65亿令吉。



■联土局与FGV控股正积极摆脱亏损。

資產總值22億

“我们在伦敦、国内古晋和亚庇都有资产，包括公寓、酒店和土地。”

他说，这些资产总值介于21亿令吉至22亿令吉之间，一旦脱售将用于偿还政府的80亿令吉债务。”

同时，联土局持股的FGV控股每年通过土地租赁、收益和股息，为该局带来约4亿令吉贡献。

“其实贡献应该更高，但我们都知道这还取决于FGV控股的生产力、棕油价格和鲜果串（FFB）的产量。但鲜果串产量目前低于全国平均水平，是迫切需要解决的问题。”

梅甘透露，为了转盈，FGV控股已委任企业重组经理来引导公司的重组计划。

“重组计划容易出现一厢情愿的想法，但收效甚微。但认识我的人都知道，我喜欢采取具系统性的解决方法。先找出原因、安排优先事项，再以适当手段解决问题。”

奥曼歐馬受委聯土局總監

联土局宣布，拿督奥曼欧马将接替拿督阿都甘尼，成为新任总监，10月1日生效。

根据文告，现年58岁的奥曼欧马曾在雪州发展机构（PKNS）担任总经理长达5年，直到今年1月底合约期满。

在奥曼欧马的监督下，雪州发展机构于2010年实施了全面的公开招标制度，每年可节省约1亿令吉开销。

同时，他通过重组和转型计划，让该机构达到无债务状态，还拥有3亿8000万令吉的现金盈余。

另外，奥曼欧马在2014年至2016年间，曾担任新加坡上市房产公司豪利控股（Oxley Holdings）总执行长。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C5 • Printed Size: 570.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 11,243.57
PR value: MYR 33,730.71 • Item ID: MY0033805230

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com



地點：加影錫金花園

檢驗符合標準才收貨

排水溝提升29日竣工

（无拉港20日讯）加影市议会拨款140多万令吉，提升锡金花园年久失修的排水沟，预计本月29日竣工。

据当地居民反映，锡金花园（Taman Seri Timah）自1993年入伙至今，首次获得加影市议会全面提升沟渠，之前住宅区有许多沟渠陆续崩塌，影响排水。

行动党无拉港候任州议员王诗棋，今早与助理陈志荣、市议员神建华及丘钦瀚一起到锡金花园巡视沟渠提升工程时，向居民汇报工程进度。

王诗棋说，这次工程几乎提升完整个住宅区排水沟，工程在3月29日动工，预计9月29日竣工。

溝渠全長7.7公里

她说，市议会使用大马道路档案系统的140多万令吉拨款进行这项提升工程，所提升的沟渠全长7.7公里。

“工程主要是加大U型沟及维修工作，之前因为沟渠崩坏出现阻塞的情况。”

神建华说，已故州议员黄田志生前接获居民有关沟渠崩坏投诉后，便向市议会提出提升沟渠要求。

“2个月前，当我到来查看时，发现承包商工程不达标，U型沟与U型沟之间的接口没有封住，以致沟渠水往下流，市议会要求承包商重做。”

他说，工程也因此有少许延误，希望可在原定期限内竣工。

他强调，承包商在完成工程后，市议会会检验工程素质，确定工程 符合标准才“收货”。

重新規劃居民代表理事會

神建华说，在加影市议会重新规划居民代表理事会（MPP）后，他将负责照料第6区（Zone 6）的住宅区。

第6区的住宅区包括无拉港再也花园（Taman Balakong Jaya）、陈明再也花园（Taman Taming Jaya）、利丰花园（Selesa Jaya）、高峰乌打玛花园（Puncak Utama）、锡金花园（Taman Seri Timah）、布特拉布迪曼花园（Taman Putra Budiman）、帝沙沙登（Desa Serdang）等。

丘钦瀚则负责照料加影工艺城（Bandar Teknologi）8个住宅区及1个工业区。



■王诗棋（左2）向居民讲解锡金花园的沟渠提升工程，左3起是神建华及丘钦瀚，右下图为U型沟与U型沟之间接口做不好，会要求承包商重做。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C10 • Printed Size: 2656.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 52,391.08
PR value: MYR 157,173.24 • Item ID: MY0033805734

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH, 40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbarngor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C1 • Printed Size: 1894.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 37,360.00
PR value: MYR 112,080.00 • Item ID: MY0033805792

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



■执法人员正在检查商店的营业执照和酒牌文件。



■执法人员进入取缔单位的货仓，检查储放的烈酒种类。





◆畫頁：C封底

兩造兵分兩路取締 1單位 人去樓空

（吉隆坡20日讯）私酒夺命案涉及受害人数众多，士拉央市议会与关税局昨晚采取雷厉行动，一行逾80人到万挠和士拉央展开联合取缔，但执法人员抵达时已人去楼空，仅充公2家非法卖酒单位的商品！

这场联合取缔行动于昨晚8时15分开始，进行至晚上11时，由两造兵分两路到万挠2个地点和士拉央3个地点突击检查。

过程中充公了其中2家非法卖酒单位的商品，并暂时充公1家店铺的营业执照，剩余2家店铺被证实拥有酒牌和营业执照。

3家涉及非法賣酒

随行的士拉央市议员黄伟强向《中国报》指出，5个被取缔的单位当中，有2家店铺有完整的酒牌和营业执照，只有3家是涉及非法卖酒。

他说，一家位于万挠依达曼（Rawang Idaman）的单位，被援引关税局法令（Akta Kastam），被充公当中的商品。

“另外2家单位则被援引地方政府法令，一家被充公商品，一家则被暂时递夺执照。”

他说，这类非法卖酒单位多是在后门进出，执法大队抵达其中一个非法卖酒单位时，得悉里面有人，对方却不愿意开门，当执法人员破门而入时，却已人去楼空。

“对方不排除从暗道离开，现场还留下现金和点燃中的香烟。”



■市议会和关税局共逾80名执法人员，参与联合取缔行动。



■士拉央市议会与关税局就私酒夺命案，周三晚展开联合取缔行动。

13突擊行動捕9嫌犯

私酒夺命案自周二被揭发，警方和各相关单位都迅速应对，包括莎阿南警方当天漏夜拉队到住宅区和商业区展开2项突击行动。

截至周三（19日），有毒私酒在雪隆地区至今已夺走23条人命，两地警方迅速展开至少13项突击行动，共逮捕9名涉嫌售卖私酒的嫌犯。

由于烈酒酒牌不是地方政府发出，故即使地方政府欲展开取缔行动，必须获得关税局和其他相关单位的参与。

有鉴于事态严重，各地方政府县市议员都认为必要时，地方政府必须与相关执法单位展开联合取缔行动，停止私酒继续在市场上出售。

莎阿南市政厅在周三（19日）下午，便与双溪毛糯警区、雪州卫生局查封了3间位于双溪毛糯涉卖私酒的餐厅。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C1 • Printed Size: 1894.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 37,360.00
PR value: MYR 112,080.00 • Item ID: MY0033805792

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



■执法人员将要充公的烈酒，整齐装进箱子。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C1 • Printed Size: 1894.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 37,360.00
PR value: MYR 112,080.00 • Item ID: MY0033805792

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.





■黄伟强（小图）将建议士拉央市议会，限制发出卖酒店铺的营业执照。

黄偉強建議市會
限制發賣酒執照

黄伟强将建议士拉央市议会，限制发出卖酒店铺的营业执照。

他直言，现在科技发达，非法营业的人士很容易察觉执法单位的风吹草动，故即使动用大量人力物力，每一次的取缔行动成效有限。

他指出，发出酒牌不是市议会的权限，但是营业执照则是由市议会发出。

不过，他说，即使商家已取得酒牌，不过市议会仍能拒绝发出营业执照。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C7 • Printed Size: 106.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 2,090.91
PR value: MYR 6,272.73 • Item ID: MY0033805964

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

白沙羅區聯合雙溪威
週日舉辦中秋會

（八打灵20日讯）灵白沙罗区国会议员潘俭伟，甘榜东姑州议员林怡威，八打灵再也市议员王友泰联合双溪威新村发展及治安委员会订于本月23日（星期日）晚上7时在双溪威华小活动中心举办2018年甘榜东姑花好月圆中秋晚会。

该晚欢迎此选区居民热烈踊跃出席参与盛会，当晚设有自由餐会招待，尚有幸运抽奖，提灯笼游行，舞狮、卡拉ok歌唱、舞蹈等余兴节目呈献演出，联络电话：陈有才村长：012-3910538。



■陈有才村长

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Central • Page: C2 • Printed Size: 223.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,398.80
PR value: MYR 13,196.40 • Item ID: MY0033806536

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

都門透視



■曾健豪

简化民生投诉程序

泗岩沫区国会议员杨巧双出席甲洞武吉马鲁里大扫除活动时，得悉该花园处于吉隆坡市政局管辖范围，惟毗邻的第二中环公路是雪州范围，所以大道旁的垃圾问题，人们都不懂应该向哪个单位投诉。

她要求政府，鉴定一些地点的灰色地带，并颁布合约给垃圾承包商处理，这样，居民就能知道该向哪个单位反映问题。

位于边界地区的地区，最常出现类似责权不明的问题，导致居民有问题时，往往投诉无门，辗转找上各部门后往往还是徒然。

在刚结束的雪州议会会议上，掌管基本建设、公共设施和农基工业的行政议员依兹汉哈欣就揭露，州政府正探讨，今后的道路，只由地方政府或公共工程局负责，无需区分现在的州级、联邦公路、新村路或岛屿路等，再由相关部门去负责。

杨巧双和依兹汉哈欣的说法，都有相同的依据，既方便官员执行工作，也让纳税人了解负责部门。

现今，雪隆都是希盟政府在施政，因此，在维修道路或处理各地区垃圾的问题上，政府的确能够简化程序，无需再如过去，每项投诉都需指定唯一的部门监管。

州政府在探讨，道路只由两个部门管理，相信能做更有效的管理。其他攸关民生的问题，也能参考这样的建议，让受益的纳税人无需再奔波各部门，同时在最短时间内上传投诉。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A2 • Printed Size: 2316.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 45,684.39
PR value: MYR 137,053.17 • Item ID: MY0033806788

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

納吉350萬2人保外

29日前須繳清

（吉隆坡20日讯）前首相拿督斯里纳吉获允许以350万令吉与2名担保人保释，保释金可从明日起，以100万令吉先开始缴付。

经过控辩双方超过1个小时的激烈讨论后，法官阿祖拉作出上述裁决。

法官也谕令纳吉必须在9月29日前缴清保释金。

花半小時念出25控狀

主控官拿督斯里哥巴斯里南原本建议把保释金设定在500万令吉，但遭纳吉首席代表律师丹斯里沙菲宜反对。

此外，哥巴斯里南也提出其它保释条件，即除了宗教活动之外，纳吉不得公开露面，以及纳吉不得公开发言。

但沙菲宜反驳，指相关条件无理，因为纳吉是一名国会议员，必须参加公开活动。

法官阿祖拉也认为，没有必要禁止纳吉出席公开活动，因此否决控方要求。

最后，纳吉长子尼查和沙里尔阿里芬担任纳吉担保人。

较早前，通译员花了半小时念出25项控状。

纳吉首次被控时，获准以100万令吉和两名担保人保外候审，当时高庭允许他分两次缴付保释金。

声援纳吉组织基于纳吉及其家属银行户头遭冻结，加上家里现金和金饰也被充公，因此发动筹款活动，以协助纳吉筹募尚未缴付的50万令吉保释金余额。

纳吉最后也顺利在指定限期内到法庭缴交其余的50万令吉保释金。

当他第二次被控时，法庭允许纳吉以首次被控的百万保释金，作为最新被控案件的延长保释金。



■纳吉抵达法庭时手持文件，面带笑容向支持者挥手示意。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A2 • Printed Size: 2316.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 45,684.39
PR value: MYR 137,053.17 • Item ID: MY0033806788

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

副警總長：警控21罪名

副警察总长丹斯里诺拉锡在纳吉被警方逮捕后，迅速发文告，指警方将提控他接收、使用和转移黑钱等21项罪名！

诺拉锡在警方周四早上从反贪会手中逮捕前首相拿督斯里纳吉后，迅速于早上10时发文告，指警方将在当天提控纳吉21项控状。

他说，警方是在获得总检察署的批准后，在纳吉抵达吉隆坡敦拉萨路的医药机构大厦（Menara KPJ）总部后，当场逮捕他。

“警方将在完成录口供程序后，在反贪会配合下，以2001年反洗黑钱及反恐怖主义融资法令第4（1）条文，下午把纳吉押往吉隆坡大使路法庭提控。”

诺拉锡指出，21个控状包括9项接收黑钱、5项使用黑钱，以及7项转移黑钱。

面對32控狀可監百年罰百億

（吉隆坡20日讯）连同今年7月和8月两次被控的7项控状，加上今天的25项控状，前首相纳吉如今共面对32项控状，万一案件未如纳吉所愿，全都无罪释放且刑罚分开执行，那么他可能会面对的刑罚最高是310年监禁，和罚款逾117亿令吉。

他今天被控的4项贪污控状，因抵触2009年反贪会法令第23条文，一旦罪成，可被判坐牢不超过20年，罚款贿款的5倍或1万令吉，视何者为高，由于4项控状涉及款额达22亿8293万7678令吉，如果以5倍计算，罚款就超过114亿令吉。

于于21项关于洗黑钱的控状，一旦罪成，可被罚款不超过500万令吉，或监禁不超过5年，或两者兼施。

纳吉在7月4日，被控3项失信和1项收贿控状，失信罪最高刑罚为坐牢不少过两年，不超过20年，以及鞭笞，并可另加罚款。至于收贿控状，一旦罪成，可以被判坐牢20年与罚款不少过贿金的5倍，或1万令吉，视何者为高。

后来他在8月10日被控的3项控状，总涉及款额4200万令吉，在2001年反洗黑钱及反恐融资法令（AMLA）下，这3项控状一旦罪成，将被罚款不少于通过非法活动获得收入的5倍或500万令吉，视何者为高，同时将被判处不超过15年监禁。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A2 • Printed Size: 2316.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 45,684.39
PR value: MYR 137,053.17 • Item ID: MY0033806788

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

逾20億分9次接收

沙菲宜：已悉數交還

根据控状，纳吉涉嫌接收总额20亿8147万6926令吉的款项，这些款项分9次接收；但据沙菲宜称，这些款项已悉数交还。

第10控状指纳吉转账6亿5260万，但当局确认已转账的数目，只有5亿1566万6279令吉66仙。

同时，第21条控状下转账的数目为1243万6711令吉87仙，确认转账的数目为1141万1646令吉34仙。

根据资料，第10至第21控状的转账与使用的款额为22亿1943万5711令吉87仙，但确认转账与使用的数额为20亿8147万6926令吉。

納吉在2001年反洗黑錢及反恐融資法令（AMLA）下的控状

控状	罪名	数额RM
1.	接收1	1亿5500万
2.	接收2	1亿5500万
3.	接收3	1亿5500万
4.	接收4	1亿8800万1963.02
5.	接收5	2亿3115万
6.	接收6	1亿3882万4962.98
7.	接收7	1亿5250万
8.	接收8	3亿 400万
9.	接收9	6亿 200万
	总数	20亿8147万6926
10.	转账1	6亿5260万（5亿1566万6279.66）
11.	使用1	2000万
12.	使用2	10万
13.	使用3	24万6000
14.	使用4	200万
15.	使用5	30万3000
16.	转账2	3亿2680万
17.	转账3	3亿2730万
18.	转账4	1亿8183万
19.	转账5	5亿4582万
20.	转账6	1亿5000万
21.	转账7	1243万6711.87（1141万1646.34）
	总数	22亿1943万5711.87（20亿8147万6926）

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A2 • Printed Size: 2316.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 45,684.39
PR value: MYR 137,053.17 • Item ID: MY0033806788

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

抨控狀荒謬政府只為兌諾

沙菲宜也形容，控方的控状荒谬，因为纳吉在接收钜款后有归还，控状根本不成立。他说，控方急于提控纳吉，只为了兑现竞选宣言，以及阻止纳吉为自己辩白。

他抨击，控方对纳吉言论感到不适，才起诉纳吉。

他续指，国行早知道纳吉户头转账内情，因规矩是国行设定的，纳吉无法一次性转账巨额款项；根据国行规定，这么做会对国家经济造成巨大影响。

“国行指示纳吉只需进行分批转账，因此国行知道纳吉接收、转账及使用有关款项。因此指纳吉欺骗或国行不知情是不可信的。”

沙菲宜也说，将在下周申请将此案移交高庭。

控方要求納吉封口

哥巴斯里南早前在提出保释条件时，要求法庭发出封口令，禁止纳吉公开评论一马发展公司课题。他解释，要求封口令是担心纳吉会干预此案。

“纳吉屡次公开发言评论案情，企图影响公众的看法；他会通过推特和面子书，攻击调查和执法单位。”

沙菲宜反对控方的说法，反指这项要求有违言论自由，相信连总检察长汤米汤姆斯也不会同意。他说，要求纳吉不可发言，却没有要求禁止媒体谈论案情，并不公平。

他指出，保释不应该是一种惩罚手段，就算纳吉尝试影响舆论也没错，尤其他目前饱受首相敦马哈迪和财政部长林冠英攻击。

“林冠英过去倡导言论自由，纳吉也应该享有同样的权益。”

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A2 • Printed Size: 2316.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 45,684.39
PR value: MYR 137,053.17 • Item ID: MY0033806788

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

3度面控皆不同人

這次哥巴斯里南檢控

（吉隆坡20日讯）前首相拿督斯里纳吉第3度面控，这次负责检控的是联邦法院前法官拿督斯里哥巴斯里南。

纳吉三度被控都是由不同的主控官负责检控。

纳吉在7月首次被提控时，是由总检察长汤米汤姆斯亲自带领11人检控团负责。

之后，纳吉在8月再被控时，则由总检察署审讯和上诉组主任拿督莫哈末哈纳菲雅负责。

纳吉在7月4日，被控3项失信和1项收贿控状，涉及金额高达8400万令吉。

失信控状是他于2014年12月24日至29日，以及2015年2月10日至3月2日，作为政府代理，即首相和财政部长，以及受委托掌管SRC所属40亿令吉的SRC国际有限公司的顾问身分，分别失信2700万令吉、500万令吉和1000万令吉，因此抵触刑事法典第409条文。



■哥巴斯里南

上月控3罪

至于第四项控状，是指纳吉在2011年8月17日至2012年2月8日期间，在布城首相办公厅，作为一名公职官员，即首相和财政部长，利用本身职位，涉及政府决定为SRC提供担保，以让退休基金局，为SRC国际私人有限公司提供40亿令吉贷款时，为自己收取4200万令吉贿赂。

后来，他于8月10日再被控的3项控状，包括两项指他于2014年12月26日，分别收取非法金钱活动获得的2700万令吉和500万令吉。

另一项控状则指纳吉于2015年2月10日，收取非法金钱活动的1000万令吉收益。

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

納吉被控4項罪名（反貪會）	
控状1	被控于2011年2月24日至6月14日期间，在位于拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行（AmIslamic Bank）利用身为公共机构官员、首相、财政部长和一马发展公司（1MDB）顾问局主席身分，为满足个人利益，通过以下方式拿取总值6062万9839令吉43仙资金：
i	2009年4月1日在布城首相办公厅4楼会议室，通过编号216、2639和2009的3张财政部长便条，让内阁同意担保登嘉楼投资机构（TIA），让该机构能以发布伊斯兰中期票据（IMTN）的方式获得国内外总值50亿令吉的贷款。
ii	在2009年4月3日受委为首相后，于2009年7月29日在布城首相办公厅4楼会议室，以首相名义批准中央政府收购登嘉楼发展机构，并致使登嘉楼发展机构过后改名为一马发展公司（1MDB）。
iii	2009年9月26日，指示一马发展公司董事局在雪兰莪州八打灵再也市的The Royale Bintang Damansara酒店召开特别会议，会议目的主要同意让1MDB通过认购1MDB沙地石油国际公司（PetroSaudi）总值10亿美元（约41亿3915万令吉）的股份，以达成融资合作协议。
iv	2011年5月16日，在1MDB位于吉隆坡苏依斯迈路IMC大楼8楼的办公室，致使1MDB董事局以书面议决方式，同意批准一笔总值10亿令吉（或同等的美金数额）的额外投资金。 以上行为因此抵触2009年反贪会法令第24（1）条文，一旦罪成，可被判坐牢不超过20年，罚款贿款的5倍或1万令吉，视何者为高。
控状2	被控于2012年10月31日至2012年11月20日期间，在位于拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行（AmIslamic Bank）利用身为公共机构官员、首相、财政部长和一马发展公司（1MDB）顾问局主席的身分，为满足个人利益通过以下方式拿取总值9089万9927令吉28仙资金：
i	2012年2月9日，在1MDB位于吉隆坡苏丹依斯迈路IMC大楼8楼的办公室，以财政部长身分同意批准1MDB通过子公司一马发展公司能源私人有限公司（1MDB Energy Sdn Bhd），提交一份具约束力的投标意向书，以106亿令吉的价格收购丹绒能源（Tanjong Energy）。
ii	2012年8月10日，在1MDB位于吉隆坡苏丹依斯迈路IMC大楼8楼的办公室，以财政部长身分批准以高价27亿5000万令吉收购Mastika Lagenda私人有限公司，同时也批准1MDB承担一笔总值17亿5000万美元（约72亿4351万令吉）的10年结构性贷款数据。
	以上行为因此抵触2009年反贪会法令第23条文，一旦罪成，可被判坐牢不超过20年，罚款贿款的5倍或1万令吉，视何者为高。

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

控状3	纳吉被控在2013年3月22日至4月10日期间，在拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，以首相、财政部长和一马发展公司董事局顾问身分，通过2个方式，以满足自己的利益，拿取20亿8147万6926令吉。
i	在2013年2月25日，纳吉在一马发展公司办公室，以财政部长身分批准与本身有利益的一马发展公司，与Aabar投资公司的合资协议。
ii	同年的3月14日，在同一间公司批准发出支持信给一马发展环球投资有限公司（1MDB Global Investment Ltd）的30亿美元（约124亿1000万令吉）债券，进而抵触2009年反贪会法令第23（1）条文，并可在24（1）条文下被判罪。
	一旦罪成，可被判监禁不超过20年及罚款不少于贿赂金5倍数额，或1万令吉，视何者为高。
控状4	纳吉被控在2014年6月23日至12月19日，位于拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，利用首相、财政部长和一马发展公司董事局顾问的身分，以满足自己的利益，拿取4993万985令吉70仙。 控状说，纳吉是在2014年8月20日在一马发展公司办公室，以一马发展公司董事局顾问身分，指示董事部批准一马能源集团有限公司通过德意志银行，以获得9亿7500万美元（约40亿3240万5000令吉）的定期贷款融资，因此抵触2009年反贪会法令第23（1）条文，并可在相同法令下的24（1）条文被判罪。 一旦罪成，可被判监禁不超过20年及罚款不少于贿赂金5倍数额，或1万令吉，视何者为高。

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

納吉被控21項罪名（警方）	
控状 1	在2013年3月22日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行（Falcon Private Bank）新加坡分行户头收取1亿5500万令吉，涉嫌洗黑钱。
控状 2	在2013年3月22日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行新加坡分行户头收取另一笔1亿5500万令吉，涉嫌洗黑钱。
控状 3	在2013年3月22日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行新加坡分行收取第3笔1亿5500万令吉，涉嫌洗黑钱。
控状 4	在2013年3月26日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行新加坡分行户头收取1亿8800万1963令吉2仙，涉嫌洗黑钱。
控状 5	在2013年3月28日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行新加坡分行户头收取2亿3115万令吉，涉嫌洗黑钱。
控状 6	在2013年3月28日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行新加坡分行户头收取1亿3882万4962令吉98仙，涉嫌洗黑钱。
控状 7	在2013年4月8日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行新加坡分行户头收取1亿5250万令吉，涉嫌洗黑钱。
控状 8	在2013年4月9日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行新加坡分行户头收取3亿400万令吉，涉嫌洗黑钱。
控状 9	在2013年4月10日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过Tanore金融机构的瑞士安勤私人银行新加坡分行户头收取6亿200万令吉，涉嫌洗黑钱。
控状10	在2013年8月2日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过本身私人银行户头，转移6亿5260万令吉，至瑞士安勤私人银行新加坡分行给Tanore金融机构。
控状11	在2013年8月2日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，开出一张通过非法活动所获的2000万令吉支票，给巫统。
控状12	在2013年8月7日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，开出一张通过非法活动所获的10万令吉支票，给巫统峇都

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

	交湾区部。
控状13	在2013年8月7日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，开出一张通过非法活动所获的24万6000令吉支票，给林顺平（Lim Soon Peng，译音）。
控状14	在2013年8月12日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，开出一张通过非法活动所获的200万令吉支票，给ORB Solution私人有限公司。
控状15	在2013年8月14日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，开出一张通过非法活动所获的30万3000令吉，给Semarak Konsortium Satu私人有限公司。
控状16	在2013年8月15日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过本身私人银行户头汇款3亿2680万令吉，至瑞士安勤私人银行新加坡分行给Tanore金融机构。
控状17	在2013年8月15日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过本身私人银行户头汇款3亿2730万令吉，至瑞士安勤私人银行新加坡分行给Tanore金融机构。
控状18	在2013年8月22日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过本身私人银行户头，把1亿8183万令吉，转至瑞士安勤私人银行新加坡分行给Tanore金融机构。
控状19	在2013年8月23日位于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过本身私人银行户头，把5亿4582万令吉，转移至瑞士安勤私人银行新加坡分行给Tanore金融机构。
控状20	在2013年8月27日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过本身私人银行户头，汇款1亿5000万令吉至另一个大马伊斯兰银行私人户头。
控状21	在2013年8月30日于吉隆坡拉惹朱兰路的大马伊斯兰银行，通过本身私人银行户头，汇款1243万6711令吉87仙，至另一个大马伊斯兰银行私人户头。
◆备注	以上行为皆抵触2001年反洗黑钱及反恐融资法令第4（1）（a）条文，并可在相同法令第4（1）条文下被判刑；一旦罪成，可被判最高罚款500万令吉或监禁不超过5年，或两者兼施。

21 Sep 2018
China Press, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A2 • Printed Size: 2316.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 45,684.39
PR value: MYR 137,053.17 • Item ID: MY0033806788

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



■吉星进入法庭，准备为纳吉抗辩。纳吉代表律师沙菲宜（右起）、法罕烈及哈温德

21 Sep 2018
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 188.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 2,848.48
PR value: MYR 8,545.44 • Item ID: MY0033806164

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



心翼翼，车龙只能缓缓流动。

来往车辆及摩多涉水而过时，都显得小

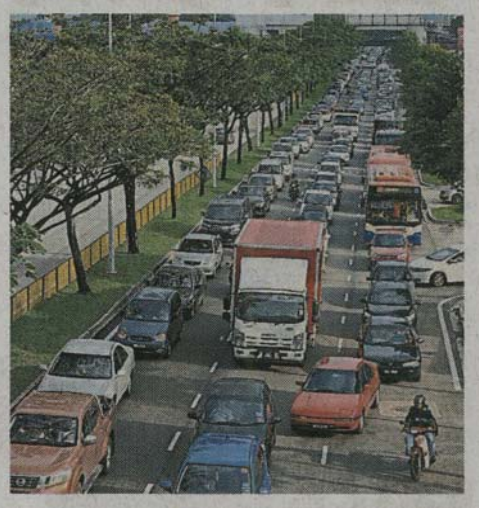
水管破裂导致交通堵塞，车主叫苦连天。

鹅唛路淹水

交通瘫痪 苦了車主

（吉隆坡20日讯）吉隆坡鹅唛路今日清晨突然发生水管破裂事件，大量清水淹没路面，导致交通几近瘫痪，苦了来往车主，也让赶著去工作的上班族叫苦连天。

雪兰莪水供公司已经即时切断周遭地区的水供，派出员工展开紧急抢救工作，预料在今晚9时50分修补好水管。（TSO）



21 Sep 2018
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplement • Page: B5 • Printed Size: 298.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,515.15
PR value: MYR 13,545.45 • Item ID: MY0033806170

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

沙登嶺工業區裝排水管
27日起封路1個月

（沙登20日讯）沙登岭工业区PBS 14/7路部分路段将于本月27日起暂时关闭1个月，以配合冷岳2滤水站安装排水管工程，驾驶人士受促使用替代路线前往目的地。

该工程承包商安全组代表诺丁指出，目前正在PBS 14/5路安装排水管，预料下星期一（24日）起展开重铺道路工作，过后便转移至PBS 14/7路进行安装排水管工程，到时便需要暂时封路，以便展开工程。

促使用替代路线

“施工期间，PBS 14/7路约8至10公尺路段将会暂时关闭，预料将有12间商店单位受到影响。不过，我们会允许商家及顾客把车辆停在路边。”

他今日陪同行动党史里肯邦安州议员欧阳捍华巡视工程地段时在记者会上说，届时也将安排人手指挥交通，以及置放临时指示牌。

他认为，由于沙登岭工业区的道路四通八达，当地居民相当熟悉该路段，可采用替代路线前往目的地。

诺丁表示，封路过后，来自沙登拉也的车辆会被引入PBS 14/5路，使用承包商建议的路线前往目的地。

民众若有任何投诉或欲知详情者，可拨打03-91075675或电邮至info.langat2@ikhasas.com询问详情。

欧阳捍华也促请车主们不要焦躁，配合承包商的交通指挥，并提高警惕。

料明年3月竣工

他说，冷岳2滤水站工程是为了确保雪州及联邦直辖区未来能获得更充足的水供著想，工程衔接及安装排水管从新街场大道至武吉龙溪蓄水池，该工程已在逾1个月前开始施工，并预计明年3月完成整个工程。

“据了解，沙登岭工业区排水管安装工程仍需4个月，完成后就会移师至沙登岭继续相关工程。”

出席记者会者包括梳邦再也市议员戴祯兴、王奕翔、沙登新村村长唐竟发、村委禤雪涓、戴祯兴助理叶志民、工程顾问公司的看顾顾问骆传明及承包商工程经理颜国萤等。（TSO）



■沙登岭工业区PBS 14/7路部分路段将于27日起暂时关闭1个月，驾驶人士受促使用替代路线前往目的地。



■欧阳捍华（右）等人巡视承包商的挖掘工作，了解工程进度。

21 Sep 2018
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A5 • Printed Size: 176.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 2,666.67
PR value: MYR 8,000.01 • Item ID: MY0033806161

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

震驚旺阿茲莎彼此相愛論

魏家祥反對童婚



■魏家祥：对旺阿兹莎的谈话感到无比震惊及难以置信。

（峇株巴辖20日讯）马华署理总会长拿督斯里魏家祥反对违反国际公约的童婚，并对副首相兼妇女及发展部长拿督斯里旺阿兹莎的谈话感到无比震惊及难以置信。

魏家祥也是亚依淡区国会议员，他今日在脸书转发《马来邮报》的新闻报导链接，并且引述旺阿兹莎在报导中的相关谈话："在我的官员亲往调查后，发现他们是彼此相爱，下嫁的女生同意这桩婚事。"

他指出，个案中的女生才15岁，再怎么说都是未成年，娶她的男子则已44岁，他相信除了引起热议的吉兰丹州41岁男子迎娶11岁女孩个案和这宗童婚个案，还有很多未经报导的类似案例。

他说，联合国《消除对妇女一切形式歧视公约》的16（2）条文强调童婚是不被许可的，童婚也抵触《儿童权利公约》赋予孩童的生活、健康与受教育权利。

"童婚不但会损害有关女孩的生活权益，也在教育、经济和社会地位方面构成她的成长障碍。家庭责任的承担和过早的孕育生命，只会剥夺她的受教机会进而损害其就业机会和经济利益。况且，也有研究显示过早怀孕生产的女性，晚年将会因此面对健康问题。"

他说，他很赞同和钦佩雪兰莪州苏丹沙拉弗丁谕令州内男女的适婚年龄从原有的16岁上调至18岁，希望其他州属可以效仿跟进。

他也提醒旺阿兹莎不要忘了作为决策者就有义务确保法令和政策的制订能有效保障各个所需的群体，包括儿童在内。

"她不该在童婚的课题上疏于职守，单凭未成年者所谓的'同意'做定案，否则，她将必须承担因此对她和社会所带来的后果。"(CBH)

21 Sep 2018
Guang Ming Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A5 • Printed Size: 226.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 3,404.00
PR value: MYR 10,212.00 • Item ID: MY0033806169

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

華總隆雪華堂婦女組

盼立法杜絕童婚



■黄玉珠：政府必须制定法令杜绝童婚。

（八打灵再也20日讯）华总妇女部及隆雪华堂妇女组要求政府制定法令杜绝童婚，同时提高各宗教和民族的两性法定结婚年龄至18岁，保护未成年孩童免受到童婚枷锁束缚。

两会主席黄玉珠今日在联合文告中说，调查显示，从区域与全球层面来看，童婚与贫穷息息相关，童婚也被证实会影响涉及童婚事件的孩子们继续接受教育的机会。

“如果父母因为家境贫穷而答应把孩子嫁出去，只会制造世世代代不断重覆的童婚和贫穷问题。”

她说，雪兰莪州苏丹沙拉弗丁对近年来伊斯兰童婚年龄的课题感到惊讶，并担忧童婚会造成夫妻在未来面对伤害的风险，以及对社会构成不良的影响，因此殿下也谕令将雪兰莪穆斯林男女的适婚年龄，从最低16岁调高至18岁。

黄玉珠认为，当务之急，政府必须制定法令彻底杜绝童婚，遏止所谓“你情我愿”、以及拒绝任何低于法定年龄的法外开恩情况。

她说，在国际上，马来西亚是《儿童权利公约》的缔结国；在国内，《刑事法典》也说明，与不满16岁的孩童性交，不论是出于自愿或非自愿都属违法。

“政府有责任为孩童建立一个健全的体制，并给予他们一个更加健康的成长环境。更何况希望联盟政府在其竞选宣言中也承诺划一法定最低结婚年龄为18岁，因此禁止童婚是刻不容缓。”

“希望希盟政府不应该让童婚事件持续地在国内发生，并让马来西亚在国际上蒙受耻笑。”

黄玉珠在文告中，严厉谴责吉兰丹一名育有两名孩子的44岁男子娶15岁少女作为第二任妻子，甚至获得女方父母认可的事件，并质疑为何涉及者能逃过法律和道德责任。

此外，她也对副首相兼妇女、家庭及社会发展部长拿督斯里旺阿兹莎指该事件属于州法律及伊斯兰法庭的权限的简单回应，深表遗憾。

她说，旺阿兹莎应该比任何人更关心与重视妇女儿童权益，也应该藉此机会为国内50%的妇女争取平等的权利、地位和更好的福利。

“旺阿兹莎应该展示为人母应有的爱心，走访女童的原生家庭，给予关心和辅导，而非以‘这是一门你情我愿的婚事，并取得少女的同意’作为结论。”

黄玉珠说，两会促请副首相挺身而出，领导妇女部立即著手修改国内各相关法律，以制止童婚事件再次发生。与此同时，妇女部也需致力改善国内贫穷问题。(LMY)

21 Sep 2018
Kwong Wah Yit Poh, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: A4a • Printed Size: 133.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 624.70
PR value: MYR 1,874.10 • Item ID: MY0033804640

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

阿兹莎指童婚主角“两情相悦”

魏家祥感震惊

（吉隆坡 20 日讯）马华署理总会长拿督斯里魏家祥对于副首相拿督斯里旺阿兹莎指 15 岁女童与 44 岁男子结婚是“两情相悦”的言论，感到震惊与难以置信。

他提醒旺阿兹莎，别忘了个案中的女生还是个 15 岁未成年的小孩，而娶她的男子则是 44 岁，这是继第一起引起热议的童婚个案后，即丹州一名 41 岁男子迎娶 11 岁女孩的另一起个案。

“我相信，还有很多未经报道的类似案例。”

他表示，本身强烈反对任何形式和理由的童婚，因为这毕竟违反了国际公约。

他说，在联合国《消除对妇女一切形式歧视公约》的第 16（2）条文下，童婚是不被许可的；同时，童婚也抵触《儿童权利公约》中，赋予孩童的生活、健康与受教育的权利。

魏家祥今日发表文告指出，童婚不但会损害有关女孩的生活权益，也在教育、经济和社会地位方面，构成了她的成长障碍。

他说，家庭责任的承担和过早的孕育生命，只会剥夺她的受教机会进而损害其就业机会和经济利益。况且，也有研究显示过早怀孕生产的女性，晚年将会因此面对着健康问题。

“我深表赞同雪兰莪州沙拉夫丁伊德里斯沙苏丹殿下，谕令州内男女的适婚年龄从原有的 16 岁上调至 18 岁。我也对殿下坚决捍卫子民的权益和福祉深感钦佩，并期许其他州属可以效仿跟进。”

我再次提醒也是妇女、家庭及社会发展部长的旺阿兹莎，莫忘本身作为一名决策者，就有义务确保法令和政策的制订，都能有效保障各个所需的群体，这也包括儿童在内。

他认为，旺阿兹莎不该在童婚的课题上疏于职守，单凭未成年者所谓的“同意”做定案，否则，她将必须承担因此对她和社会所带来的后果。#

21 Sep 2018
Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A3 • Printed Size: 946.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 11,899.37
PR value: MYR 35,698.11 • Item ID: MY0033804980

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

一带一路推动马中贸易

邓章钦：力助中资入驻雪州

马中企业家大会

（南京20日讯）雪州行政议员拿督邓章钦表示，一带一路倡议有助推动中国与马来西亚的双边贸易，在未来10年，让两国双边贸易额可持续增长。

作为马来西亚“国门”巴生港口的所在地，雪州政府必然竭尽所能，协助中资企业入驻雪州。

邓章钦说，马来西亚自2009年起，就已成为中国在东南亚区域内最大贸易伙伴，去年双边贸易额高达960亿美元，估计今年两国双边贸易额可突破1000亿美元。

进军东盟首选大马

他周三率领雪州商务团，出席2018年在中国南京举办的第八届马中企业家大会，并在会上说：“近2年来，马来西亚逐渐成为亚太区域制造业与产品集散中心。

“根据马来西亚奈特·佛兰克商业顾问公司于2018年的报告，瑞士UBS投资银行的市场调查显示，中国境内排名500强的企业当中，有15到25%的企业强调有意到东南亚投资，其中，又以马来西亚为中资属意首选投资地点。”

邓章钦强调，马来西亚是处在海上丝绸之路的“必经之路，必停之港，必留之地，必交之友”，中企无需犹豫，以便把马来西亚作为中国商贸进军东南亚、东亚及中东等区域的平台，利用马来西亚的各种优势，开创国际商贸新天地。

对华友好态度不变

他重申，近期马来西亚新政府检讨中资项目乃特殊个案，新政府对华不论政治或投资领域仍秉承以往亲商政策，不改变过往友好态度。

邓章钦说，自从马来西亚与多个国家签署了自由贸易合约，在这有利情况下，马来西亚所制造的产品皆享有低课税，销往多个国家也能以更低成本去开拓更多的国际市场，以此增强竞争力，同时享有自由贸易优势。

随团的成员包括雪州投资促进机构项目开发总监哈尼夫、雪州资讯科技与电子商务理事会执行长杨凯斌、资讯科技与电子商务委员会总经理卢传文等。

21 Sep 2018
Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: National • Page: A3 • Printed Size: 946.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 11,899.37
PR value: MYR 35,698.11 • Item ID: MY0033804980

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



邓章钦：马来西亚新政府检讨中资项目乃特殊个案。

陈友信：开销要花在刀口上

招商引资应学中国

马中总商会总会长陈友信说，大马政府在推广招商引资方面，应向中国政府取经。

他说，虽然我国有许多部门都在处理推广招资的工作，但过去所花的开销犹如在刀背上，且有必要检讨成效。

陈友信以中国政府为例，在招资方面不吝于拨款推动，包括赞助海外商会到来办活动等，从而吸引更多商家参与。

他说，若要增加大马与中国的贸易额，则政府应增设一站式推广中心并发放固定拨款，让其他商会等共同推动招商引资的工作。

应减少行政开销

陈友信昨日出席第八届马中企业家大会后，在记者会受询及该商会向政府提呈的预算案建议，这么说。

他对新政府有信心，并指要展现政绩的新政府，必然会比前朝敢于尝试新事物。

尽管新政府来临的预算案可能是"全民牺牲预算案"，但陈友信对政府的经济政策与改革有信心，并指各方应做好最坏的打算，放眼更好的到来。

他估计明年度预算案会是一个节俭的财案，基于我国经济不好，因此政府应设法减少行政开销。

"首先需要鉴定问题所在，才能制定可以承担的预算，而不是预支我们儿孙的钱，我们的开销必须花在发展方面。

"如果看看我们（国家）的财政状况，我们会关注新政府的财案与前朝有何不同。"

寻新对象 拓新领域 政府对政府

3招带动双边贸易

陈友信为带动马中双边贸易额传授3大招数，即挖掘新对象、开拓新领域，还有政府对政府的政策。

他说，要带动更多以往想到中国却不得其门而入的中小企业，只有发掘新的对象，才能加入马中这个大潮，贸易额要达到1600亿美元（约6560亿令吉）是一个相当大的挑战，所以必须找新的经商者加入。

"第二，电子商务、人工智能、生物科技、现代农业，这些都是新领域，新的领域将带动很多新的企业家，以往你没有大资金大资本，不容易开始，现在你有概念，便能成事。对于经济的转型也很重要，也是马来西亚最需要的。"

提到政府对政府的政策，陈友信说，要把1000亿增至1600亿美元，数额相当大，因此，必须尽量让中国企业看到，大马是东盟的中心，应视大马为东盟经济共同体的切入点。

"未来的贸易与经济是避不开中国的，你无法打击她，就只好加入她。因此，我们在了解他们的经营方法之余，也要自我保护。"

陈友信指出，大马企业目前的困境是，许多企业满于现状。大马各族企业应在经济低迷之际与中国来往配合，从而优化和让本身的企业转型。

"我国已没时间应对内部区分的问题，反之，各族企业与商家应以大马人之名合作，面对挑战提升竞争力。"

他说，竞争力是源自创新，中国企业在这方面远远超过大马，除了新兴领域之外，也优化本身的产品。

21 Sep 2018
Nanyang Siang Pau, Malaysia

Author: No author available • Section: KL/Selangor • Page: B4 • Printed Size: 322.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,050.31
PR value: MYR 12,150.93 • Item ID: MY0033804800

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



王诗棋（左起）、丘钦瀚、神建华视察无拉港锡金花园的沟渠改善工程。

无拉港锡金花园

加宽沟渠改善排水

（加影20日讯）无拉港锡金花园的沟渠，25年来首次全面提升，以改善沟渠崩塌和堵塞的问题。

加影市议会是通过大马道路档案系统，拨款145万令吉加宽该花园7.7公里长的沟渠。

工程于3月29日开始至9月29日，期间因沟渠的兴建欠完善，包括沟缝没铺上洋灰而引起居民不满。

无拉港候任州议员王诗棋接获投诉后，今日上午与加影市议员神建华、丘钦瀚到场视察。

无法如期完工

王诗棋说，该花园的沟渠之前是修补而已，不像这次是全面改善。

她说，工程后有助于解决排水问题。

她说，从工程进度看来，该工程将无法如期完成，他们会继续监督。

“今天是我中选州议员后，第二次视察选区的基建工程，之前是视察新邦巴勒巴勒河工程。”

21 Sep 2018
Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A18 • Printed Size: 94.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 1,099.08
PR value: MYR 3,297.24 • Item ID: MY0033804457

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

双溪大年

阿兹敏促停止恶意攻击

人民公正党署理主席拿督斯里阿兹敏阿里促请党员别再质疑及玩弄他对党的忠诚。

他说，本身从公正党创党开始就已是公正党的忠贞支持者，这点毋庸置疑。可是令他感到遗憾的是，从党选开始，就有党员对他进行恶意攻击，作出各方面不确实的指控。

阿兹敏阿里是在双溪大年出席一项由双溪大年公正党区部主办的「构筑共识，烈火改革」的仪式上，促请党员停止对他的各类不实指控。

另一方面经济部长拿督斯里阿兹敏阿里指出，中央政府已通过在吉打州兴建一座大型发电厂，以应付吉打州未来的电供需求。至于兴建地点，目前还没有正式圈定。

21 Sep 2018
Oriental Daily News, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: A39 • Printed Size: 365.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 6,401.54
PR value: MYR 19,204.62 • Item ID: MY0033804815

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

公正党党选 吉槟10万党员明投票



张瑞强
报导

双溪大年20日讯｜公正党党选将于9月22日掀开战幔，其中来自吉打及槟州的10万5056名党员将率先投票，选出新领导层。

据了解，吉打州共有4万9924名党员为合格党员，他们符合资格在这次的党选中投票，其中最大的票仓分别是巴东色海、双溪大年及僗莫。这3个区部的员超过2万人，占了约40%的总投票率。

本届党选是509大选后的党选，不只中央高职战况激烈，各区部也「战火交加」。

吉打州公正党共有15个区部，当中12个区部职出现竞争。

竞选双溪大年区部署理主席的菲道斯对《东方日报》说，除了吉打港口、本同及尤仑3个区部主席没有出现竞争外，其余12个区部都出现挑战。

他说，当中巴东色海区部四角战，双溪大年、华玲及居林万拉峇鲁则三角战，其余区部一对一对决。

他指出，在双溪大年区部，原任主席林桂亿面对前任主席拿督佐哈里阿都以及印裔领袖拉古的左右围攻，要突围不易。

据了解，尽管林桂亿是西塘州议员，但佐哈里也是双溪大年国会议员，而且在人脉交际方面，佐哈里略胜一筹。

「但双溪大年华裔党员占了约30%，这对林桂亿是一项优势。」

成绩当晚揭晓

双溪大年区部的投票地点已订在老街场明修善社礼堂，投票时间从早上9时至下午5时。究竟鹿死谁手，9月22日下午5时投票结束后，成绩将在当晚揭晓。

基于双溪大年也是吉打公正党重要的票仓之一，因此，昨晚迎来竞选署理主席职的阿兹敏阿里，率领其竞选团队前来双溪大年会见州内各级领袖，寻求党员的委托，并在会上和各级领袖及党员面对面交流。

昨晚出席的中央领袖包括阿兹敏阿里、寻求连任的副主席蔡添强、三苏依斯干达、攻打中委的许来贤、李凯伦以及多名巫印裔领袖包括吉打州领袖。

阿兹敏为竞选职位的领袖站台演说，并呼请党员届时踊跃出来投票。

本届党选最让基层关注的战役非署理主席之争莫属，原任署理主席阿兹敏阿里寻求蝉联，面对原任副主席拉菲兹的挑战。

在吉打及槟州的代表于9月22日投票后，接下来玻璃市和霹雳州代表将于9月23日投票。

玻州合格党员共5490人，霹雳州党员共6万878人，参与竞选者玻州共141名，霹雳州多达1460名。

20 Sep 2018
See Hua Daily News Sabah, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplements • Page: B5
Printed Size: 241.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 1,387.58 • PR value: MYR 4,162.74 • Item ID: MY0033802764

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



金務大業績料遭遇3大沖擊 目標價下砍

吉隆坡19日讯｜金务大（GAMUDA，5398，主板建筑股）2018财政年末季（截至7月31日止）业绩料将受到亏本脱售雪河输水公司（SPLASH）、勾销应收账项，以及巴生谷捷运2号线（MRT2）遭削减成本等3大冲击，艾芬黄氏投行把该股目标价从3.50令吉调低至3.42令吉，但维持「守住」评级。

金务大的股价在周三变动不大，全天无起落，报5.42令吉，成交量达298万1500股。

联邦政府、雪州政府及雪河输水公司的股东，即金务大与其它股东在8月终于谈成雪河输水公司的买卖事宜，转手价总额为25亿5000万令吉，比雪河输水公司的35亿4000万账面价值折价28%。以金务大持有的四成股权计算，该公司的脱售价为10亿零200万令吉，必须在账面上认列3亿9600万令吉的一次性亏损。

另外，联邦政府和雪州政府也不愿悉数偿还雪河输水公司拖欠其供应商的账款，所以金务大旗下持股80%的金务大水务公司（Gamuda Water）必须勾销一成的雪河输水公司欠款，该款项总额为7亿令吉，以金务大的股权比例计算，预计必须蒙受5600万令吉的一次性亏损。

另一方面，分析员指出，联邦政府有意把MRT2工程的成本减少20%至25%，即从原定的320亿令吉降低到240亿至256亿令吉。目前，金务大手握的订单总额达125亿令吉，而MRT2的项目执行夥伴（PDP）费用就占了其中的95%比例，意味政府大砍预算对该公司的影响颇大。

MRT2合約或縮水

因此，分析员把金务大的目标价从3.50令吉调低至3.42令吉，以反映MRT2合约可能遭政府调低，但维持该股的「守住」评级。

不过，在全国大选出现政权易手后，槟州政府加速推进其交通大蓝图，是金务大的一个潜在正面因素，因为该公司持有60%股权的SRS财团，是槟城交通大蓝图工程的PDP。

据分析员了解，金务大希望在今年杪前，获得交通部和环境局亮绿灯，以执行槟城交通大蓝图工程，而由于联邦及槟州都是由希盟执政，分析员相信，联邦政府将放行。

该工程最新的总成本预计为320亿令吉，高于分析员原先预计的214亿令吉，一旦执行，将进一步推高该公司的盈利。

20 Sep 2018
See Hua Daily News Sabah, Malaysia

Author: No author available • Section: Supplements • Page: B3
Printed Size: 261.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white
ASR: MYR 751.00 • PR value: MYR 2,253.00 • Item ID: MY0033802737

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



黄思汉与地方政府官员突击双溪毛糯卖假酒地点时，已人去楼空。

查封涉賣假酒3食店

双溪毛糯19日讯｜掌管雪州地方政府、公共交通和新村发展事务的行政议员黄思汉表示，在假酒夺命风波之后，雪州地方政府已立即采取行动，查封了双溪毛糯新村3间涉嫌售卖假酒的没有执照经营的小食店。

他表示，根据初步调查显示，双溪毛糯新村所牵涉的3间涉嫌售卖假酒的非法小食店，是没有合法的营业执照。

「此次涉及小食店已在当地营业数年，这些店都由外劳经营，都属非法的，光顾者主要是也是该区外劳。」

黄思汉今午连同莎阿南市长阿末扎哈林、八打灵县土地局鲁斯丽娜、双溪毛糯警区主任索慕警监及雪州卫生局官员，到双溪毛糯新村，以及执法人员在当地查访时，向媒体如是表示。

另外，黄思汉表示，州政府对于这起假酒夺命事故非常关注，所以雪州政府将会在短期内，连同地方政府、八打灵县土地局、卫生部、关税局、警方及其他相关的单位，展开行动以封锁售卖和制造假酒的漏洞，让这些非法业主者不能够再为所欲为。

「要彻底制止假酒的行动，不能只是单靠地方政府，因为地方政府的权限仅限于在商店的执照，而销售酒类的执照则属于关税局管辖范围内，同时间涉及了很多其他的相关部门，需要个部门的配合。」

他说，通常商家将假酒倒入真酒的空酒瓶里，在以假冒真，并廉价价格售卖给公众。

他强调，雪州政府会立即采取取缔行动，严格调查这些售卖假酒的商店。「我也下了指示要所有的地方政府积极调查，如果有发现到售卖假酒的商店，要毫不犹豫的采取行动。」

此外，被问及政府是否因调高酒精税，以导致廉价假酒流入市面时，黄思汉指出，税收是由财政部管理的，所以不能评论太多，但认酒税增加与这宗假酒事件是两回事。

劝勿购入廉价酒

「在这起假酒案件中的受害者，都是属于低收入外劳，就算降低酒精税，他们也是买不起，所以他们才买这些非法廉价酒或私酒来喝。」

同时，他也呼吁民众，千万不要购入廉价酒，最好到合法的销售商店购买酒类。

「我也代表雪州政府向事件中不幸逝世者的家属表示致哀。」

此外，莎阿南市长阿末扎哈林透露，在双溪毛糯新村确实有一些属非法的店铺，而这些店铺的土地用途并不是商地用途，而是用作与农业用途，但多年来有许多业者违法建筑店铺，以致数量太多，并不可能一时间内完全拆除。

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Business • Page: 2 • Printed Size: 150.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 4,716.98
PR value: MYR 14,150.94 • Item ID: MY0033805044

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

水務應收款減記 金務大盈利看淡

業績預測

谢汪潮／报道

（吉隆坡19日讯）金务大（GAMUDA,5398,主板建筑组）脱售水务资产料导致该公司第四季料蒙受4亿5200万令吉特别亏损，再加上捷运二线成本削减20至25%，艾芬黄氏研究看淡该公司盈利表现，下砍3年财测最多12%。

艾芬黄氏表示，金务大将在第四季认列脱售雪河公司股权予雪州政府及金务大水务应收款减记，估计将带来4亿5200万令吉特别亏损，并导致2018年净利减少51%，至2亿9500万令吉。

不过，该笔损失属非现金性质，至于售资产后将有16亿5000万令吉资金到手，届时可提振金务大资金流。

至于造价320亿令吉的捷运2线工程，政府计划调低建造成本，下砍20至25%，至24亿至25亿6000万令吉左右，合约价值将固定，主要承包商需承担任何成本超支。

全年业绩28日公布

金务大于9月28日公布全年业绩。

纳入上述水务资产与捷运二线工程因素后，艾芬黄氏决定将金务大2018至2020财年的净利预测降低8至12%，目标价从4令吉43仙调整至4令吉32仙，评级维持“守住”。



此外，金务大周二宣布和新加坡伙伴联手以9亿6300万令吉竞标新加坡地段一事，艾芬黄氏说，上述地段将填补金务大在新加坡的地库。金务大产业发展总值为551亿令吉，其中24%来自海外贡献。

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 3
Printed Size: 620.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 19,496.86 • PR value: MYR 58,490.58 • Item ID: MY0033804945

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

封路1個月 装排水管

驾驶者受促使用替代路线

（沙登20日讯）配合冷岳2滤水站安装排水管工程，沙登岭工业区PBS 14/7路部分路段将于本月27日起暂时关闭1个月，驾驶人士受促提高警惕，暂时使用替代路线前往目的地。

负责该工程的承包商安全组代表诺丁表示，承包商目前在PBS 14/5路进行安装排水管工程，预计将于下星期一（24日）起进行重铺道路工作。

他说，他们在完成重铺道路工作后，就会转移至PBS 14/7路进行安装排水管工程，届时就需暂时封路让路工程。



▲欧阳捍华（左四）在承包商的陪同下，巡视沙登岭工业区受冷岳2滤水站安装排水管工程。右起为颜国萤、骆传明、叶志民及戴祯兴；左起为禤雪涓、王奕翔及唐竟发。

允許車輛泊路旁

诺丁今日与行动党史里肯邦安州议员欧阳捍华一同巡视工程地段时表示，在工程进行期间，PBS 14/7路约8至10公尺路段将会暂时关闭，预料将有12间商店单位受到影响。

“在施工期间，我们需要暂时封闭该道路，不让驾驶人士经由该路，惟我们仍会允许商家及顾客的车辆停泊在该路。”

他说，他们将安排旗手（flagman）在该路的前后方指挥交通，并置放临时指示牌。

“沙登岭工业区的道路属于四通八达型，当地居民相当熟悉该路段，可采用替代路线前往目的地。”

“一旦封路后，来自沙登拉也的车辆会被引入PBS 14/5路，并使用我们的建议路线前往目的地。”

他说，民众若有任何投诉或欲知详情者，可拨打03-91075675或电邮至info.langat2@ikhasas.com询问详情。

与此同时，在新闻发布会进行期间，两名来自该工业区商家前来表达不满，指在工程期间受震动及电流中断影响日常运作，承包商在聆听商家的不满后给予解决建议。

出席该新闻发布会者包括，梳邦再也市议员戴祯兴、王奕翔、沙登新村村长唐竟发、村委禤雪涓、戴祯兴助理叶志民、工程顾问公司的看顾顾问骆传明及承包商工程经理颜国萤等。

歐陽捍華：配合指揮提高警惕

欧阳捍华促请道路使用者在施工期间给予耐心，根据交通指挥给予配合，提高警惕。

“冷岳2滤水站工程是为确保雪州及联邦直辖区未来能获得更充足的水供着想，因此我呼吁道路使用者给予更多耐心。”

他说，该工程衔接及安装排水管从新街场大道至武吉龙溪蓄水池，该工程已在逾1个月前开始施工，并预计明年3月完成整个工程。

“根据了解，沙登岭工业区排水管安装工程仍需4个月，完成后就会移师至沙登岭继续相关工程。”

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 3
Printed Size: 620.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 19,496.86 • PR value: MYR 58,490.58 • Item ID: MY0033804945

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 4
Printed Size: 154.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,842.77 • PR value: MYR 14,528.31 • Item ID: MY0033806108

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal
Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

羅里車禍 膠乳渣流入河

濾水站關閉沙白制水

（吉隆坡20日讯）南北大道271.2公里一辆载送胶乳渣（bahan latex）的罗里发生交通意外，使得胶乳渣流入入安南河（Sungai Bernam），该河滤水站因河水污染，被逼暂时关闭1天。

雪兰莪水务管理公司（Air Selangor）发表文告说，该滤水站将从今天午夜12时开始关闭，并将在完成测试工程后重新启用，以确保河水内不再有胶乳渣。

文告说，这起事故也造成沙白安南县一带的居民受到制水影响。该公司促请民众储存足够或1天的水源，以应付不时之需。

公众可通过手机和谷歌网站或App Store下载“Air Selangor”手机应用程式，以跟进此事的最新进展。



▲罗里发生交通意外，使得胶乳渣流入安南河，滤水站也因而关闭1天。

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: 21 • Printed Size: 243.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 6,038.18
PR value: MYR 18,114.54 • Item ID: MY0033804741

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

落實地方財稅改革的必要性

城鄉大桌



丁傑隆
雪州安邦再也市议员

安邦再也市议会上周举行2019年财政预算案市民大会，并邀请市议会主管、地方居协、非政府组织代表和记者出席讨论。

根据财政组草拟的预算案，安邦再也市议会明年税收是1亿4800万，开销则达1亿7500万。相比2018年，税收和开销分别下降5.13%和7.89%。其中，清洁和垃圾开销为4900万，占总开销28%。另外，维护马路、沟渠、路灯等基础设施开销仅获850万，占总开销5%不到。

尽管预算案仍未提呈常月会议，但相信调整幅度不大。不过，我想从上述数字说明落实地方财税改革的必要性。

第一，联邦和地方政府的财税分配向来呈现严重不均。联邦政府在2018年的预算案总开销近2800亿，安邦再也市议会同期预算开销只有约2亿。就算最大的地方政府——吉隆坡市政局，其同期预算开销也不过29亿。

呈现悬殊的原因乃是地方政府收入管道有限，主要源自门牌税、执照费和物产管理。许多在地方政府范围进行的经济活动，如企业赚取盈利后所缴付的税务、或天然资源开采，并没有固定分配到州或地方政府的账目上。

第二，在收入管道有限下，要增加地方政府的收入却面对若干限制。以安邦再也为例，门牌税地价自1997年之后就再也没有重估，征收费率也受州政府控制。但是，不论是今天的居住人口、消费物价，抑或市民对市政服务品质的要求，包括所需提供的基础设施，皆无法和20年前相提并论。

此外，根据《安邦再也2020年发展蓝图》，安邦地区有近55%土地为森林保留地，若扣除马路、学校、公共设施、绿地公园等用地，只有23%为住宅地、商业地和工业地。其中，后两者仅占3%。安邦作为吉隆坡城市起源，伴随过去城市化，土地使用已接近饱和。除非进行大规模都市更新，否则不大可能有再多的工商地段释出。

另一方面，许多外资制造厂，特别是雪州最早期规划的自由工业区（free industrial zone）淡江工业区，晚近已陆续迁移至其他劳动和营运成本更廉宜的郊外地区。外资的迁移，也让许多过去居住在邻近的外籍和中产白领转移至市郊新镇，如哥打白沙罗、哥打哥文宁和实达亚南。以上种种因素，间接导致市议会在门牌税和商业执照费规划遭遇局限。

第三，收入减少，但垃圾开销却与往年一样高居不下。其他县市议会也面对同样窘境，垃圾开销一般占总开销20至30%，以致其他发展开销被压缩。有些地方政府甚至缺乏能力兴建新桥梁或新马路，预算只能运用在基本维护和紧急事宜，其他则必须仰赖州或联邦政府拨款。问题是中央有时并无法像地方官员般了解地方的真正需求，从申请到落实兴建的程序也冗长。

事实上，地方公务体系有着许多对城市规划与设计有想法的技术官僚，但县市议会缺乏收入，大家也只能画饼充饥，无法发挥所长。

地方县市议员，就和公司董事一样，有责任关注地方政府的永续经营，以及地方政府能否为市民带来更好的服务和价值创造。若我们无法正视当中财政问题，地方政府未来能做的事可能只剩两项，第一出粮给公务员以维持政府行政运作，第二专注管理垃圾。所以探讨地方财税改革，放权地方政府，收敛中央和地方在财税上的分配差距，乃是必要和迫切的。

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 2
Printed Size: 130.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 4,088.05 • PR value: MYR 12,264.15 • Item ID: MY0033804899

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

說亮話

妥善處理廢車

鍾可婷 kherteen@sinchew.com.my

雪隆一带不仅人多、车多及楼多，其实连废置汽车的数量也多得惊人，几乎每一个角落都会有最少一辆或更多废置汽车。

如果要以“转角遇到废置汽车”来形容雪隆的废置汽车现象，也并不夸张。

无论是新车、旧车、名贵车或破损不已的车，都能被泊在一旁，一段时间后就会变成废车。

停泊在旁的废置汽车必须交由地方政府处理，地方政府接获民众的投报后，就会安排拖车将废置汽车拖至各自的废车中心，但由于废车数量节节攀升，废车中心空间及数量已不足应付更多的废置汽车。

由于销毁废置汽车需耗时至少半年至1年，在等待处理销毁的同时，被拖至废车中心的废置汽车必须停泊在该处。

地方政府还要定时照顾废置汽车及喷蚊雾，以防止黑斑蚊滋生，引发骨痛热症，危害民众健康。

日前我前往八打灵再也市政厅废车中心工作时发现，废置汽车的数量多得惊人，并列排队之余，还叠至三层高，见者都感到汗颜。

同行的记者在该处看到心仪的汽车，问官员是否可以卖给他时，才得知地方政府无法转售该汽车，只能在限期后销毁废车。



听后我们都感到无奈，如果该废车车主能负多一些责任，将汽车转售给他人，就无需沦为废车，一举多得。

需要有效解决废置汽车问题，必须得到政府及民众的合作，才能达到效果。只要车主多一份责任感，解决废车问题指日可待。

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 10
Printed Size: 227.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 7,138.36 • PR value: MYR 21,415.08 • Item ID: MY0033805006

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

排水工程將延遲

無拉港斯里蒂瑪花園



▲王诗棋（左起）、丘钦瀚及神建华视察工程。

（加影20日讯）加影市议会通过大马道路档案系统（MARRIS）拨款140万令吉，全面提升及维修无拉港斯里蒂玛花园（Taman Seri Timah）共7.7公里长的排水系统。

这项透过公开招标委任承包商的工程，工作期限从3月29日至9月29日，为期半年，可是承包商施工缓慢，有关工程的完工期将会延迟。

1993年迄今首次提升

据了解，该花园排水系统自1993年迄今，首次进行提升，过去市议会只是维修损坏部份。

无拉港区候任州议员王诗棋今早与加影市议员神建华及丘钦瀚前往现场视察，他们也接获居民投诉，指承包商员工施工马虎，一些排水系统出现裂缝，且有水渗出来。

王诗棋：已要求官员严厉监督

王诗棋指出，她查看后确实存在施工不完善的问题，渠道有裂缝，她已要求市



▲原订半年施工期限，因承包商工作缓慢，完工期将延迟。

议会官员严厉监督承包商的服务，指示完工后要进行仔细检查。

她说，这些排水系统太残旧，并出现阻塞问题，所以有必要进行提升，以使排水畅通。

她表示，市议员神建华会在工程完工后，再次前往视察，以确保工程完善。

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 1
Printed Size: 1067.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 33,553.46 • PR value: MYR 100,660.38 • Item ID: MY0033805558

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

21人喝假酒身亡



蔡佩颐观察店主如何利用“狗洞”进行洋酒贩卖活动。



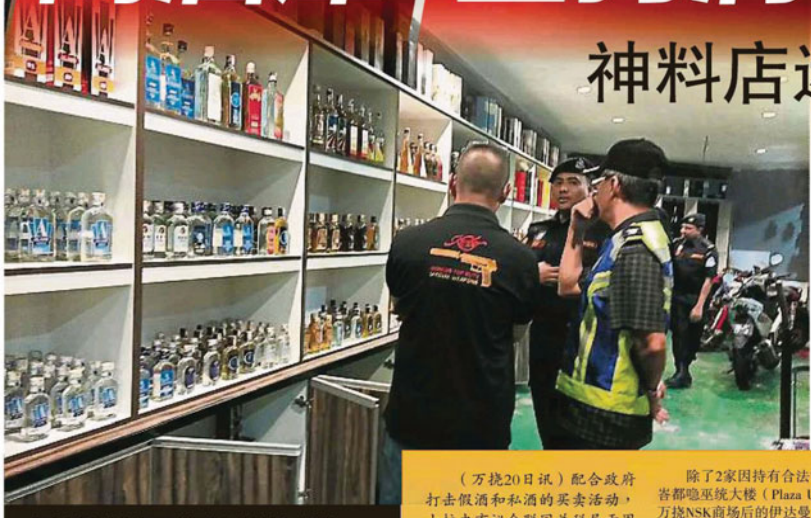
▲万挠后街一家店以贩卖神料做为掩饰，实际却是大卖私酒。



▲执法人员破门而入，展开取缔行动。

闢酒庫 鑿狗洞 賣私酒

神料店迷你超市或吊牌





▲行动由市议会执法组万挠区主任美格（中）主持。

▲伊达曼商寓区的迷你超市内所摆卖的，尽是酒类。

（万挠20日讯）配合政府打击假酒和私酒的买卖活动，士拉央市议会联同关税局于周三晚上8时15分至11时，派出共88人兵分两路，突击峇都唸与万挠5地，起获大批来历不明的各类洋酒。

除了2家因持有合法酒牌外，峇都唸巫统大楼（Plaza Umno）、万挠NSK商场后的伊达曼商寓区和万挠后街，各有一家挂羊头卖狗肉，企图以迷你超市和印裔神料店执照瞒天过海，贩卖酒精的商店遭到取缔，面对执照被撤销和酒类产品悉数被充公的惩罚。

神料店前半部賣鮮花

随队出发，监督万挠区取缔行动的市议员蔡佩颐指出，万挠街巨人超市后的神料店将店铺分成两半，前半部贩卖神料和鲜花，后半部则改成酒库和贩卖私酒。

“疑是走漏风声，虽然店内灯火通明，桌上仍留有酒瓶和尚装着烈酒的酒杯未收拾，但大队抵达时却已是人去楼空。执法人员被迫撬开后门进店，充公至少20箱洋酒和大量的啤酒，有关市价仍在盘点中。”

她说，神料店业者因滥用执照贩卖酒精，所以如今面对执照被撤销的命运。

“执法组在撤退前，已在店内留下罚单和通知书，要求店主现身，前往市议会解决无牌卖酒问题。



▲大队利用逃生梯往迷你超市张望，证实店内有人但却拒不开门。

迷你超市洋酒來歷不明

另外，蔡佩颐说，位于伊达曼商寓区的店主，虽然持有市议会所发的迷你超市执照，但店内尽是来历不明的洋酒。

她说，该店的前门重重深锁，大队唯有转到后门，利用酒店的逃生梯居高临下从店铺铁门的缺缝张望，发觉店内共有2人，其中一人酩酊大醉不省人事，另有一人神志清醒却拒绝开门。

“店主在店内加了2道铁门，执法人员被迫大费周章撬门而入。我们也发觉店主在店后墙上凿出一个俗称‘狗洞’的交易孔，即不让酒客入内买酒，只让他们利用该孔一手交钱一手交货。”

她指出，在经过商讨后，议决由关税局援引相关法令充公全部酒类和提控该名店主。

蔡佩颐表示，虽然有店主拒绝开门，但取缔并未遭到任何方面的顽抗，行动可谓成功。



▲疑是有人走漏风声，店主仓促而逃，桌上杯盘狼藉。



▲执法人员充公摆在架上的大批洋酒。

“我认为此类行动已有效打击本区的私酒与假酒贩卖活动，可在短时间内吓阻不法分子，阻止假酒伤及人命的事件再度上演。”

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Nation • Page: 7 • Printed Size: 255.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color • ASR: MYR 8,018.87
PR value: MYR 24,056.61 • Item ID: MY0033805723

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

農長：委會已召開會議

國稻轉型晉技術探討

（吉隆坡20日讯）农业及农基工业部长沙拉胡丁披露，由内阁成立的委员会已经就国家稻米公司（BERNAS）的新模式进行首次会议，目前进入了技术层面的探讨。

他说："有关国家稻米公司最新进展详情，须询问经济事务部长拿督斯里阿兹敏阿里，他是该委员会的主席。有关委员会是由8个部门组成，而我是其中之一。"

10月初宣布农业新方向

他今天出席农业银行举办的2018年农业银行-农业企业家奖颁奖典礼（AGROBANK-AGROPRENEUR AWARD 2018）后，在记者会上说，"目前国家稻米公司还是在运作，直到合约结束为止（国家稻米公司的经营期限将在2020年届满）。直到我们找到新的模式后，我们将再进行讨论。"

沙拉胡丁也表示将在10月初宣布本地农业领域发展的新方向和新目标，检讨前朝政府沿用至今的农业发展政策结果，以决定保留或淘汰。

于2016年创办的农业银行——农业企业家颁奖典礼今年迈入第三届，旨在表扬在农业企业领域取得杰出表现的人士和企业。

沙拉胡丁致词时呼吁本地农业企业家要勇于创新，否则会被市场所淘汰；他更以曾经的手机业龙头诺基亚（Nokia）为例，表示后者当年并没有理会Android的来临，太自信和自满，最后才会没落。



2华裔农业企业家获奖

2018年农业银行-农业企业家颁奖典礼此次共颁发8个奖项，最大奖的杰出农业企业家奖颁给Bismi Cergas私人有限公司的杰菲利阿末和玛丝丽娜卡马鲁丁，两人也赢得了5万令吉的奖金。

两名华裔农业企业家也获得肯定，分别是赢取最佳创新农业企业家奖的来兴贸易有限公司执行董事拿督刘峻波、以及最佳女性农业企业家的Marine Gold Marketing私人有限公司的叶丽梅。

出席颁奖典礼的嘉宾有农业银行主席丹斯里莫哈末扎比迪再纳、农业部秘书长拿督沙列胡丁以及农业银行首席执行员赛阿威莫哈末等人。

沙拉胡丁（站者中）和莫哈末扎比迪再纳（站者右四）与一众得奖者合影留念。站者右起为刘峻波和叶丽梅；站者左为赛阿威莫哈末。

21 Sep 2018
Sin Chew Daily, Malaysia

Author: No author available • Section: Metro Edition A • Page: 3
Printed Size: 163.00cm² • Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Full Color
ASR: MYR 5,125.79 • PR value: MYR 15,377.37 • Item ID: MY0033804936

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.



黄思漢：違法行為

禁高空擲物大掃除



▲黄思汉：不管是否进行大扫除，凡是高空掷物都是属于违法的行为，此风不可长。

（八打灵再也20日讯）雪州行政议员黄思汉指出，不管在任何情况下，高空掷物都是违法的行为，政府也不允许高楼组屋的居民以高空掷物的方式进行大扫除。

他是针对首邦市地方社区报SJ Echo的主编张德峰被从高空坠落的物体砸伤头部并缝了11针一事，接受《大都会》社区报记者询问时说，他不曾听闻以高空掷物进行大扫除的方式，所以堪称为闻所未闻。

他说，倘若确实是有发生这种情况，那就是属于违反法纪，是不被地方政府所允许的。

"这种情况是不应该发生，因为法律上是不允许以这种方式来进行大扫除。"

他指出，他获悉张德峰被硬物砸伤后，也发出短讯向他慰问。

21 Sep 2018
Malaysian Nanban, Malaysia

Author: No author available • Section: News • Page: 2 • Printed Size: 221.00cm²
Market: KL • Country: Malaysia • Photo: Black/white • ASR: MYR 642.91
PR value: MYR 1,928.73 • Item ID: MY0033806509

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN NEGERI SELANGOR
SEKSYEN KOMUNIKASI KORPORAT, BAHAGIAN KORPORAT
TINGKAT 4, BANGUNAN SULTAN SALAHUDDIN ABDUL AZIZ SHAH,
40503, SHAH ALAM, SELANGOR
No.Tel: 03-5544 7456/7457/7458 No.Fax : 03-5513 5569
Email: sektakhbangor@gmail.com

isentia.mediaportal

Provided for client's internal research purposes only. May not be further copied, distributed, sold or published in any form without the prior consent of the copyright owner.

அந்நிய நாட்டினர் நடத்தும் உணவகங்களில்

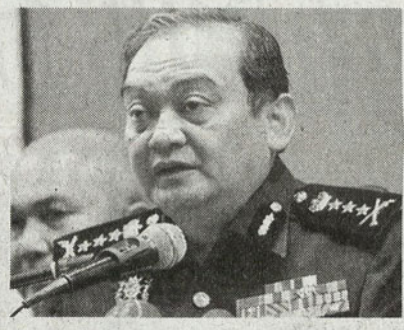
சட்டவிரோத மதுபான விற்பனை

மூன்று கடைகளுக்கு சீல்

சுங்கை பூலோ, செப். 21-

விஷத்தன்மை வாய்ந்த மதுபானம் அருந்தி 15 பேர் மரண மடைந்த சம்பவத்தைத் தொடர்ந்து தாங்கள் மேற்கொண்ட புலன் விசாரணையில் சுங்கை பூலோவில் உள்ள மூன்று உணவகங்களில் சட்டவிரோத மதுபானங்கள் விற்கப்பட்டதை கண்டுபிடித்திருப்பதாக சிலாங்கூர் மாநில ஊராட்சி, பொது போக்குவரத்து, புதுக்கிராம மேம்பாட்டுக் குழுவின் தலைவர் இங் ஸீ ஹான் கூறினார்.

அந்த மூன்று உணவகங்களுக்கும் லைசென்ஸ் கிடையாது. அனைத்துமே அந்நிய நாட்டினரால் நடத்தப்படுகின்றன என்று அவர் சொன்னார். போலீஸ் மற்றும் ஷா ஆலம் மாநகர் மன்ற அதிகாரிகளுடன் அப்பகுதியில் திடீர் சோதனைகளை மேற்கொண்ட பிறகு நேற்று



முன்தினம் அவர் இதனை நிருபர்களிடம் கூறினார்.

ஷா ஆலம் மேயர் டத்தோ அஹ்மட் ஸஹாரின் முகமட் சாஆட் உடனிருந்தார். சோதனைக்குப் பிறகு ஷா ஆலம் மாநகர் மன்றம் அந்த மூன்று உணவகங்களுக்கும் சீல் வைத்தது.

சுங்கை பூலோ, கம்போங் பாருவில் உள்ள அந்த உணவகங்கள் விவசாய நிலத்தில் நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ளன. அங்கு விற்கப்படும் சட்டவிரோத மதுபானங்கள் வழக்கமாக பிளாஸ்டிக் பைகளில்தான் விற்கப்படும். ஆனால், அதிகாரிகளையும் வாடிக்கையாளர்களையும் ஏமாற்றுவதற்காக சில பிரபலமான தயாரிப்புகளைக் கொண்ட போத்தல்களில் அடைத்தும் விற்பார்கள் என்று இங் கூறினார்.

சட்டவிரோத மதுபான விற்பனைக்கு சாதகமாக அமைந்துள்ள ஓட்டைகளை அடைப்பதற்கு போலீஸ், சுங்கத்துறை, மாவட்ட அலுவலகம், சுகாதார அமைச்சு ஆகிய தரப்புகளுடன் சிலாங்கூர் ஆட்சிக்குழு பேச்சுவார்த்தை நடத்தவுள்ளது.

இதனிடையே, கிள்ளான் பள்ளத்தாக்கு பகுதியில் 12 திடீர் சோதனைகளை மேற்கொண்டு ஏழு சந்தேகப் பேர்வழிகளைத் தாங்கள் கைது செய்திருப்பதாக சிலாங்கூர் போலீஸ் தலைமை ஆணையர் டத்தோ மஸ்லான் மன்சோர் கூறினார்.